

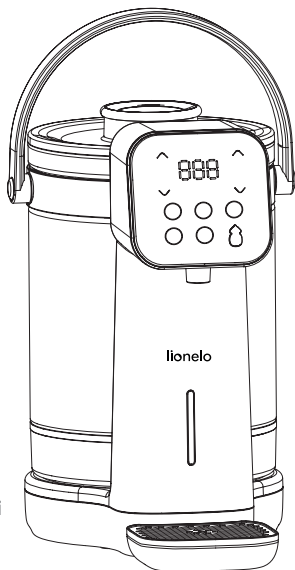
lionelo

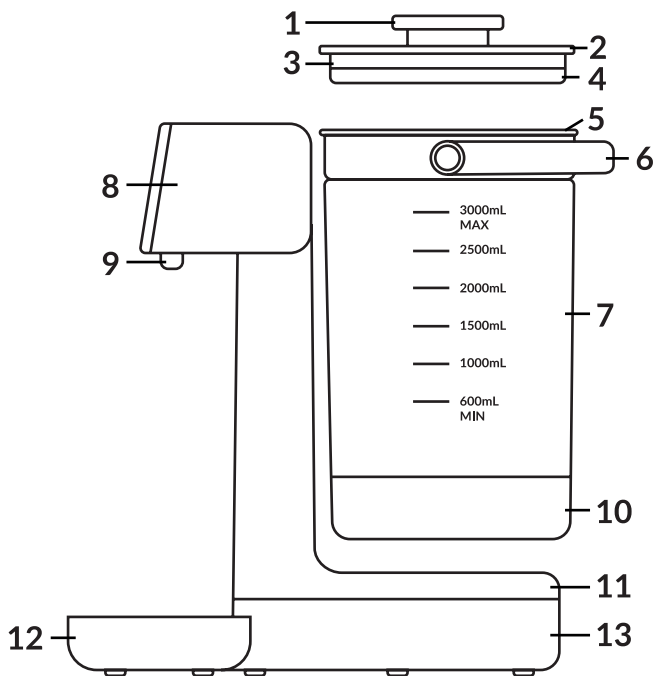
User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция
по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija

Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Manual de instruções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Інструкція з користування

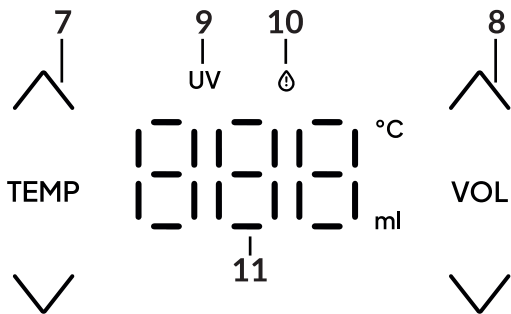
BabyPresto 2.0

Baby formula maker
Podgrzewacz do mleka modyfikowanego
Milchpulverzubereiter
Прибор для приготовления детской смеси
Preparatore di latte artificiale
Préparateur de lait infantile
Preparador de leche de fórmula
Flesvoedingbereider
Kūdikių pieno mišinio ruošimo aparatas
Přístroj na přípravu kojenecké výživy
Tápszerkészítő készülék
Aparat de preparat lapte praf
Bröstmjölkstersättningsberedare
Preparador de leite em pó
Συσκευή παρασκευής βρεφικού γάλακτος
Piimasegu valmistamise seade
Piena maisījuma pagatavošanas ierīce
Прилад для приготування дитячої суміші

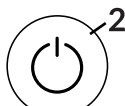




A



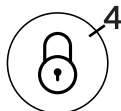
LIGHT



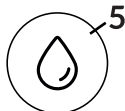
POWER



BOIL



LOCK



WATER



MEMORY

B

Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us:

help@lionelo.com

Manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Important information

Please read these instructions before operating the product to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

Failure to observe safety instructions or using the product improperly may pose a risk to your health.

Keep these operating instructions for future reference.

1. This appliance may be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as by persons without relevant knowledge and experience in the use of the appliance if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the appliance and the risks involved.
2. This appliance is not a toy. Do not allow children to play with it. Keep the appliance out of the reach of children.
3. The appliance is intended for home use only. It is not suitable for outdoor use. Do not use it for any other purpose incompatible with its intended use.

4. If the appliance is overfilled, boiling water may be ejected.
5. Use the appliance only with the base provided by the manufacturer.
6. Avoid spilling water on the electrical connector.
7. The surface of the heating element may become hot due to hot water. Exercise caution to prevent burns.
8. Hot water can cause severe burns. If the appliance contains hot water, handle it with care.
9. Never try to repair or modify the appliance on your own. These actions may only be undertaken by an authorised service centre.
10. Cleaning and maintenance of the appliance by children is permitted only if they are over 8 years old and under supervision. Keep the appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
11. To power the appliance, connect it to a mains network that matches the parameters specified on the appliance label.
12. Use the appliance on a flat heat-resistant surface. Do not move the appliance while it is in operation or contains hot water.
13. Use only original accessories and spare parts.
14. Check the appliance regularly for damage. Do not use the appliance if it is damaged. Do not attempt to repair the appliance by yourself – contact an authorised repair centre. If the power cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer to avoid danger.
15. During assembly, disassembly, and cleaning, the appliance must be turned off and disconnected from the power supply.
16. Do not immerse the appliance or power cord in water or any other liquids.

17. Before switching on the appliance, make sure there is an appropriate amount of water in the container – the level must not be below the minimum or above the maximum indicator. Do not operate the appliance when the container is empty.
18. Allow the appliance to cool down before cleaning.
19. Descale the appliance regularly – every 2 to 4 weeks, depending on the hardness of the water used. Do not dispense water during the descaling process.
20. Do not immerse the appliance in water or pour water over it to clean. Clean it using a soft, damp cloth.
21. The appliance is intended solely for heating water – do not pour in other liquids.
22. The appliance maintains the selected temperature for up to 72 hours or until turned off.

Diagram of the appliance (Fig. A)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Lid handle | 8. Control panel body |
| 2. Lid | 9. Spout |
| 3. Gasket | 10. Container base |
| 4. Metal underside of the lid | 11. Base body |
| 5. Inner glass container | 12. Bottle stand |
| 6. Container handle | 13. Base cover |
| 7. Outer container cover | |

Control panel (Fig. B)

1. Night light
2. ON/OFF switch
3. Smart mode
4. Lock button
5. Water dispensing button
6. Memory button
7. Water temperature decrease/increase button
8. Water volume decrease/increase button
9. Water dechlorination
10. Warning icon
11. Display

Directions for use

Filling the water

1. Place the appliance on a stable, level surface.
2. Open the lid (2, Fig. A) and pour in water, ensuring the level is above the minimum (600 ml) and does not exceed the maximum capacity (3000 ml).
3. Close the lid and position the water container on the base of the appliance.

Important! Make sure that the transportation safety lock located between the base and the container has been removed.

Important! Before first use, boil water and pour it out to rinse the inside of the new appliance.

Water dispensing

Important! An error will be displayed if there is no water in the container.

1. Plug the appliance into a power outlet.
2. Touch the ON/OFF switch (2, Fig. B) to go to operating mode.

3. Place the bottle on the stand at the location where the water is to be dispensed (12, Fig. A). Then, hold the water dispensing button until the desired amount of water is dispensed.
4. The buttons for increasing and decreasing the water temperature (7, Fig. B) are located on the left side of the control panel. The temperature range is from 40°C to 95°C.
5. The button for increasing or decreasing the amount of water (8, Fig. B) is located on the right side of the control panel.

Appliance functions

- Night light – press the night light button (1, Fig. B) to turn it on at the first available brightness level. Press again to increase the brightness.
- Heating – press the smart button (3, Fig. B). The display will start blinking. After 3 blinks, the appliance will begin heating the water to 100°C for 1–3 minutes. Once the process is complete, the appliance will switch to keep-warm mode, maintaining the set temperature.
- Smart heating – press and hold the smart button (3, Fig. B) for 3 seconds (the button will light up) to activate the “smart boiling” mode. In this mode, a drop in the temperature in the container can be detected within 30 seconds (primarily to detect the addition of cold water), after which the appliance will begin reheating the water to 100°C and then maintain the set temperature.
- UV function – the appliance is equipped with a UV lamp that disinfects the water flowing through the internal tube. Ultraviolet radiation effectively eliminates bacteria, viruses, and fungi, improving water quality and enhancing user safety.

Important! If the appliance is not turned off, the water will be continuously heated for 72 hours.

- Child lock – press the lock button (4, Fig. B) to activate the child lock. Hold the button to deactivate it.
- Memory button – press the memory button (6, Fig. B), and the appliance will automatically dispense 30 ml of water by default. The appliance is equipped with a memory function and features uninterrupted power supply.

Dechlorination function

The appliance effectively removes chlorine from drinking water by bringing it to a boil. To activate the smart heating mode, press and hold the smart button (3, Fig. B). The water will be heated to 100°C in approximately 5 minutes and then boiled for 3 minutes to allow the chlorine to evaporate.

For best results, it is recommended to repeat the process 2–3 times, depending on the quality of the water.

Important! The effectiveness of the process may vary depending on the type and concentration of disinfectants present in the water (e.g. chlorine, chloramines).

Cleaning

1. Unplug the appliance after each use and before cleaning. Allow the appliance to cool down before cleaning.
2. Empty the appliance of water.
3. Wipe the housing and interior with a soft, damp cloth, then dry thoroughly with a clean cloth or paper towel.

NOTE

Do not use scouring pads, abrasive cleaners, or any corrosive or chemical substances for cleaning.

Do not scratch the surface of the heating plate with sharp metal objects or other cleaning tools to avoid damaging it.

Use filtered water to reduce limescale build-up.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
No response on the panel after connecting the base to power.	The power adapter is not properly connected.	Check the power plug connection.
	The power cord is damaged.	Contact customer service for repair or replacement.
The display shows the message "E1--".	The appliance body is not seated properly.	Remove the container from the base and reposition it, ensuring it is securely mounted.
Yellow stains / residue on the surface of the heating plate.	Issue with water quality.	Use a descaling agent or food-grade vinegar, boil it with water, and soak for over 10 minutes.
Error E1	The temperature sensor circuit is open.	Contact customer service for repair or replacement.
Error E2	The temperature sensor has short-circuited.	Contact customer service for repair or replacement.
Error E3	The appliance automatically shuts off power.	Cool the container with cold water, wait a few minutes, place it back on the base, and restart the appliance.

The photos are for reference only, the actual appearance of products may differ from the photos.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Ważne informacje

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi produktu, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać go zgodnie z przeznaczeniem.

Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz użycie niezgodne z instrukcją może spowodować uszczerbek na zdrowiu.

Zatrzymaj tę instrukcję do wglądu w przyszłości.

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
2. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj, aby dzieci nim się bawiły. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

3. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
4. Jeżeli urządzenie zostanie przepiętione, wrząca woda może zostać wyrzucona na zewnątrz.
5. Urządzenie można używać wyłącznie z podstawką dostarczoną przez producenta.
6. Unikaj rozlania wody na złącze elektryczne.
7. Pod wpływem gorącej wody, powierzchnia elementu grzewczego może ulec nagrzanu. Należy zachować ostrożność.
8. Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Jeśli w urządzeniu znajduje się gorąca woda, należy obchodzić się z nim ostrożnie.
9. Nie należy samodzielnie naprawiać ani dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis.
10. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci dozwolone jest tylko, gdy mają one powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie oraz jego przewód powinny być trzymane poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
11. Do zasilania urządzenia używaj sieci o parametrach odpowiadających parametrom podanym na etykiecie urządzenia.
12. Używaj urządzenia na płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Nie przenoś urządzenia w trakcie pracy lub gdy znajduje się w nim gorąca woda.
13. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.

14. Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym punktem naprawy. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, powinien być on wymieniony przez producenta w celu uniknięcia zagrożenia.
15. W trakcie montażu, demontażu i czyszczenia urządzenie musi być wyłączone oraz odłączone od zasilania.
16. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
17. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że w zbiorniku znajduje się odpowiednia ilość wody – poziom nie może być niższy niż wskaźnik minimum ani wyższy niż wskaźnik maksimum. Nie uruchamiaj urządzenia, gdy zbiornik jest pusty.
18. Poczekaj aż urządzenie ostygnie zanim przystąpisz do czyszczenia.
19. Należy regularnie odkamieniać urządzenie, co 2-4 tygodnie, w zależności od twardości używanej wody. Podczas procesu odkamieniania nie należy dozować wody.
20. Nie wkładaj urządzenia do wody ani nie polewaj wodą w celu umycia. Czyść je za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.
21. Urządzenie służy wyłącznie do podgrzewania wody, nie wlewaj innych cieczy.
22. Urządzenie podtrzymuje wybraną temperaturę przez 72h lub do wyłączenia.

Schemat urządzenia (rys. A)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Uchwyt pokrywy | 8. Korpus panelu sterowania |
| 2. Pokrywa | 9. Kranik |
| 3. Uszczelka | 10. Podstawa pojemnika |
| 4. Metalowy spód pokrywy | 11. Korpus podstawy |
| 5. Wewnętrzny szklany pojemnik | 12. Podstawka na butelkę |
| 6. Uchwyt pojemnika | 13. Osłona podstawy |
| 7. Zewnętrzna osłona pojemnika | |

Panel sterowania (rys. B)

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Lampka nocna | 7. Przycisk zmniejszania /
zwiększania temperatury wody |
| 2. Włącznik / wyłącznik | 8. Przycisk zmniejszania /
zwiększania ilości wody |
| 3. Tryb smart | 9. Dechloryzacja wody |
| 4. Przycisk blokady | 10. Ikona ostrzeżenia |
| 5. Przycisk dozowania wody | 11. Wyświetlacz |
| 6. Przycisk pamięci | |

Sposób użycia

Napełnianie wody

1. Ustaw urządzenie na stabilnej, równej powierzchni.
2. Otwórz pokrywę (2, rys. A) i wlej wodę, pilnując, aby poziom znajdował się powyżej minimum (600 ml) i nie przekraczał maksymalnej pojemności (3000 ml).
3. Zamknij pokrywę i umieść zbiornik na podstawie urządzenia.

Uwaga! Upewnij się, że zabezpieczenie transportowe znajdujące się między podstawą a pojemnikiem zostało usunięte.

Uwaga! Przed pierwszym użyciem należy zagotować wodę i wylać ją, aby przepłukać wnętrze nowego urządzenia.

Dozowanie wody

Uwaga! Zbiornik pokaże błąd, jeśli nie będzie wody w pojemniku.

1. Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
2. Dotknij włącznik / wyłącznik (2, rys. B), aby przejść do stanu roboczego.
3. Ustaw butelkę na podstawce, do której chcesz dozować wodę (12, rys. A). Następnie przytrzymaj przycisk dozowania wody aż do uzyskania pożądanej ilości wody.
4. Przyciski do zmniejszania oraz zwiększania temperatury wody (7, rys. B) znajdują się po lewej stronie panelu sterowania. Zakres temperatury wynosi od 40 do 95°C.
5. Przycisk zmniejszania lub zwiększania ilości wody (8, rys. B) znajduje się po prawej stronie panelu sterowania.

Funkcje urządzenia

- Lampka nocna - naciśnij przycisk lampki nocnej (1, rys. B), aby ją włączyć w pierwszym dostępnym wariantie jasności. Naciśnij ponownie, aby rozjaśnić.
- Podgrzewanie – naciśnij przycisk smart (3, rys. B). Wyświetlacz zacznie migać, następnie po 3 mignięciach urządzenie zacznie podgrzewać wodę do 100°C przez 1-3 minut. Po zakończeniu procesu urządzenie przejdzie w stan podtrzymywania ciepła, utrzymując ustawioną temperaturę.
- Inteligentne podgrzewanie - przytrzymaj przycisk smart (3, rys. B) przez 3 sekundy (przycisk się podświetli), aby wejść w tryb „inteligentnego gotowania”. W tym trybie można wykryć spadek temperatury w zbiorniku

w ciągu 30 sekund (głównie w celu rozpoznania dolania zimnej wody), po czym urządzenie rozpocznie ponowne podgrzewanie do 100°C, a następnie utrzyma stałą, ustawioną temperaturę.

- Funkcja UV - urządzenie wyposażone jest w lampę UV, która dezynfekuje wodę przepływającą przez wewnętrzną rurkę. Promieniowanie ultrafioletowe skutecznie eliminuje bakterie, wirusy i grzyby, poprawiając jakość wody i zwiększając bezpieczeństwo jej użytkowania.

Uwaga! Jeśli nie wyłączysz urządzenia, woda będzie stale podgrzewana przez 72h.

- Blokada rodzicielska – naciśnij przycisk blokady (4, rys. B), aby uruchomić blokadę rodzicielską. Przytrzymaj, aby ją wyłączyć.
- Przycisk pamięci – naciśnij przycisk pamięci (6, rys. B), urządzenie domyślnie naleje 30 ml wody. Urządzenie ma funkcję pamięci i zapewnia nieprzerwane zasilanie.

Funkcja dechloryzacji

Urządzenie umożliwia skuteczne usunięcie chloru z wody pitnej poprzez doprowadzenie jej do wody wrzenia. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku smart (3, rys. B), rozpocznie się tryb inteligentnego podgrzewania – woda zostanie podgrzana do 100°C w ciągu około 5 minut, a następnie gotowana przez 3 minuty w celu odparowania chloru.

Dla najlepszych rezultatów zaleca się powtórzenie procesu 2-3 razy, w zależności od jakości wody.

Uwaga! Skuteczność procesu może się różnić w zależności od rodzaju i stężenia środków dezynfekcyjnych obecnych w wodzie (np. chlor, chloraminy).

Czyszczenie

1. Po każdym użyciu i przed czyszczeniem odłącz urządzenie od prądu. Poczekaj aż urządzenie ostygnie zanim przystąpisz do czyszczenia.
2. Opróżnij urządzenie z wody.
3. Przetrzyj obudowę i wnętrze podgrzewacza używając miękkiej wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzyj do sucha czystą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.

UWAGA

Do czyszczenia nie należy używać gąbek do szorowania, środków do szorowania ani żadnych substancji żrących lub środków chemicznych.

Nie zarysuj powierzchni płyty grzewczej metalowymi ostrymi przedmiotami lub innymi narzędziami do czyszczenia, aby uniknąć jej uszkodzenia.

Aby ograniczyć osadzanie się kamienia, należy używać przefiltrowanej wody.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji na panelu po podłączeniu do zasilania podstawy.	Zasilacz nie jest podłączony prawidłowo.	Sprawdź połączenie wtyczki zasilania.
	Przewód zasilający jest uszkodzony.	Skontaktuj się z serwisem w celu naprawy lub wymiany.
Wyświetlacz pokazuje komunikat „E1--”.	Korpus czajnika nie jest prawidłowo osadzony.	Zdejmij pojemnik z podstawy i umieść ponownie upewniając się, że jest dobrze zamontowany.
Żółte plamy / osad na powierzchni płyty grzewczej.	Problem z jakością wody.	Użyj odkamieniacza lub octu spożywczego, zagotuj z wodą i namaczaj przez ponad 10 minut.
Błąd E1	Obwód czujnika temperatury jest otwarty.	Skontaktuj się z serwisem w celu naprawy lub wymiany.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd E2	Czujnik temperatury uległ zwarciu.	Skontaktuj się z serwisem w celu naprawy lub wymiany.
Błąd E3	Urządzenie automatycznie odłącza zasilanie.	Ochłódź pojemnik zimną wodą, odczekaj kilka minut, postaw go z powrotem na podstawie i uruchom ponownie urządzenie.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

DE

Sehr geehrte(r) Kunde(in)!

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender E-Mail: **help@lionelo.com**

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Wichtige Information

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und eine nicht anweisungsgemäße Verwendung können zu Gesundheitsschäden führen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
2. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie keine Kinder damit spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen.
4. Wenn das Gerät zu voll ist, wird möglicherweise kochendes Wasser ausgeworfen.
5. Das Gerät darf nur mit der, vom Hersteller gelieferten Basis verwendet werden.
6. Vermeiden Sie es, Wasser auf den elektrischen Anschluss zu schütten.
7. Wenn das Gerät mit heißem Wasser in Berührung kommt, kann die Oberfläche des Heizelements heiß werden. Seien Sie vorsichtig.
8. Heißes Wasser kann schwere Verbrennungen verursachen. Wenn sich heißes Wasser im Gerät befindet, gehen Sie vorsichtig damit um.
9. Es ist untersagt, das Gerät selbst zu reparieren bzw. zu modifizieren. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden.

10. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch Kinder ist nur erlaubt, wenn sie über 8 Jahre alt sind und unter Aufsicht stehen. Das Gerät und sein Kabel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
11. Verwenden Sie die Spannung, die der auf dem Etikett des Geräts angegebenen entspricht.
12. Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche, die hohen Temperaturen standhält. Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs oder wenn sich heißes Wasser darin befindet.
13. Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile.
14. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren - wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt. Wenn der Netzanschluss beschädigt ist, sollte er durch den autorisierten Kundenservice des Herstellers ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
15. Während der Montage, Demontage und Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden.
16. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
17. Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass sich genügend Wasser im Tank befindet – der Füllstand sollte weder unter der Mindest- noch über der Höchstmarkierung liegen. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Tank leer ist.
18. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.

19. Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden, alle 2-4 Wochen, je nach Härtegrad des verwendeten Wassers. Während des Entkalkungsvorgangs sollte kein Wasser hinzugefügt werden.
20. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und gießen Sie kein Wasser darüber, um es zu reinigen. Reinigen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch.
21. Das Gerät dient ausschließlich zum Erhitzen von Wasser. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten hinzu.
22. Das Gerät hält die gewählte Temperatur 72 Stunden lang oder bis zum Ausschalten.

Gerätebeschreibung (Abb. A)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Griff des Deckels | 8. Gehäuse des Steuerpanels |
| 2. Deckel | 9. Auslasshahn |
| 3. Dichtung | 10. Behälterbasis |
| 4. Metallunterseite des Deckels | 11. Basisgehäuse |
| 5. Innerer Glasbehälter | 12. Flaschenbasis |
| 6. Behältergriff | 13. Abdeckung der Basis |
| 7. Äußere Abdeckung des Behälters | |

Bedienfeld (Abb. B)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Nachtlicht | 6. Speicher-Taste |
| 2. EIN-/AUS-Taste | 7. Taste zum Erhöhen / Senken der Wassertemperatur |
| 3. Smart-Modus | |
| 4. Sperrtaste | 8. Taste zum Erhöhen / Verringern der Wassermenge |
| 5. Taste für die Wasserdosierung | |

9. Wasserentchlorung

11. Display

10. Warnsymbol

Verwendung

Wasser einfüllen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
2. Öffnen Sie den Deckel (2, Abb. A) und füllen Sie Wasser ein. Achten Sie darauf, dass der Füllstand über dem Mindestfüllstand (600 ml) liegt und das maximale Fassungsvermögen (3000 ml) nicht überschreitet.
3. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie den Tank auf die Gerätebasis.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Transportsicherung zwischen Basis und Tank entfernt wurde.

Achtung! Vor dem ersten Gebrauch Wasser abkochen und ausgießen, um das Innere des neuen Geräts auszuspülen.

Wasserdosierung

Achtung! Der Tank zeigt eine Fehlermeldung an, wenn sich kein Wasser darin befindet.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
2. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (2, Abb. B), um in den Betriebszustand zu wechseln.
3. Stellen Sie die Flasche, aus der Sie Wasser entnehmen möchten, auf die Basis (12, Abb. A). Halten Sie anschließend die Wasserausgabetaste gedrückt, bis die gewünschte Wassermenge erreicht ist.
4. Die Tasten zum Erhöhen und Senken der Wassertemperatur (7, Abb. B) befinden sich auf der linken Seite des Bedienfelds. Der Temperaturbereich liegt zwischen 40 und 95°C.

5. Die Taste zum Erhöhen und Senken der Wassermenge (8, Abb. B) befindet sich auf der rechten Seite des Bedienfelds.

Funktionen des Geräts

- **Nachtlicht** – Drücken Sie die Nachtlichttaste (1, Abb. B), um das Gerät in der ersten verfügbaren Helligkeitsstufe einzuschalten. Erneut drücken, um die Helligkeit zu erhöhen.
- **Heizen** – Drücken Sie die Smart-Taste (3, Abb. B). Die Anzeige blinkt. Nach dreimaligem Blinken beginnt das Gerät, das Wasser 1–3 Minuten lang auf 100 °C (212 °F) zu erhitzen. Nach Abschluss des Vorgangs wechselt das Gerät in den Warmhaltemodus und hält die eingestellte Temperatur.
- **Smartes Heizen** – Drücken Sie die Smart-Taste (3, Abb. B) 3 Sekunden lang (die Taste leuchtet), um in den Modus „Smartes Kochen“ zu wechseln. In diesem Modus wird innerhalb von 30 Sekunden ein Temperaturabfall im Tank erkannt (hauptsächlich um die Zugabe von kaltem Wasser zu erkennen). Danach beginnt das Gerät, das Wasser wieder auf 100 °C (212 °F) zu erhitzen und hält dann die eingestellte Temperatur konstant.
- **UV-Funktion** – Das Gerät ist mit einer UV-Lampe ausgestattet, die das durch den Innenschlauch fließende Wasser desinfiziert. Durch die ultraviolette Strahlung werden Bakterien, Viren und Pilze wirksam beseitigt, wodurch die Wasserqualität verbessert und die Sicherheit bei der Verwendung erhöht wird.

Achtung! Wenn Sie das Gerät nicht ausschalten, wird das Wasser 72 Stunden lang kontinuierlich erhitzt.

- **Kindersicherung** – Drücken Sie die Sperrtaste (4, Abb. B), um die Kindersicherung zu aktivieren. Gedrückt halten, um sie auszuschalten.

- Speichertaste – Drücken Sie die Speichertaste (6, Abb. B), und das Gerät gibt standardmäßig 30 ml Wasser aus. Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion und gewährleistet eine unterbrechungsfreie Stromversorgung.

Entchlorungsfunktion

Das Gerät entfernt effektiv Chlor aus Trinkwasser, indem es es zum Kochen bringt. Nachdem Sie die Smart-Taste (3, Abb. B) gedrückt gehalten haben, startet der Smart-Heizmodus – das Wasser wird in ca. 5 Minuten auf 100 °C (212 °F) erhitzt und anschließend 3 Minuten lang gekocht, um das Chlor zu verdampfen. Für optimale Ergebnisse wird empfohlen, den Vorgang je nach Wasserqualität zwei- bis dreimal zu wiederholen.

Achtung! Die Wirksamkeit des Verfahrens kann je nach Art und Konzentration der im Wasser vorhandenen Desinfektionsmittel (z. B. Chlor, Chloramine) variieren.

Reinigung

1. Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
2. Leeren Sie das Wasser aus dem Gerät.
3. Wischen Sie das Gehäuse und das Innere des Kochers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem sauberen Tuch oder Papiertuch.

HINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuerschwämme, Scheuermittel sowie ätzende Substanzen oder Chemikalien.

Kratzen Sie die Oberfläche des Kochfeldes nicht mit scharfen Metallgegenständen oder anderen Reinigungswerkzeugen, um sie nicht zu beschädigen.
Um Kalkablagerungen zu reduzieren, verwenden Sie gefiltertes Wasser.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Bedienfeld reagiert nicht, wenn die Basisstation an die Stromversorgung angeschlossen wird.	Das Netzteil ist nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie den Netzstecker.
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Wenden Sie sich für eine Reparatur oder einen Austausch an den Kundendienst.
Das Display zeigt „E1--“ an.	Der Wasserkocher sitzt nicht richtig.	Nehmen Sie den Tank von der Basisstation und setzen Sie ihn wieder ein. Stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.
Gelbe Flecken/ Ablagerungen auf der Oberfläche der Heizplatte.	Problem mit der Wasserqualität.	Verwenden Sie Entkalker oder Essig, bringen Sie das Wasser zum Kochen und lassen Sie es länger als 10 Minuten einwirken.
Fehler E1	Der Temperatursensorkreis ist unterbrochen.	Wenden Sie sich für eine Reparatur oder einen Austausch an den Kundendienst.
Fehler E2	Der Temperatursensor hat einen Kurzschluss.	Wenden Sie sich für eine Reparatur oder einen Austausch an den Kundendienst.
Fehler E3	Das Gerät trennt automatisch die Stromversorgung.	Kühlen Sie den Tank mit kaltem Wasser ab, warten Sie einige Minuten, stellen Sie ihn wieder auf die Basis und starten Sie das Gerät neu.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы о приобретенном продукте, пожалуйста, свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

А. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Важная информация

Пожалуйста, прочтите эту инструкцию перед использованием устройства, чтобы ознакомиться с его функциями и правильно его использовать.

Несоблюдение инструкций по безопасности и неправильное использование может привести к травмам.

Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

1. Устройством могут пользоваться дети от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющие достаточного опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и осведомлены о возможных рисках.
2. Это устройство не является игрушкой. Не позволяйте детям играть с ним. Храните устройство в недоступном для детей месте.

3. Устройство предназначено исключительно для бытового использования. Оно не подходит для использования на открытом воздухе. Не используйте его в иных целях, не соответствующих назначению.
4. При переполнении устройства кипяток может выливаться наружу.
5. Устройство можно использовать только с подставкой, предоставленной производителем.
6. Избегайте попадания воды на электрическое соединение.
7. Под воздействием горячей воды нагревательный элемент может сильно нагреваться. Будьте осторожны.
8. Горячая вода может вызвать серьёзные ожоги. Будьте внимательны при обращении с устройством, если в нём находится горячая вода.
9. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать устройство. Эти действия может выполнять только авторизованный сервисный центр.
10. Чистка и обслуживание устройства детьми допускается только при достижении ими 8 лет и под присмотром взрослых. Устройство и его шнур питания должны храниться вне досягаемости детей младше 8 лет.
11. Подключайте устройство к электросети с параметрами, соответствующими указанным на маркировке.
12. Устанавливайте устройство на ровную, термостойкую поверхность. Не перемещайте его во время работы или при наличии в нём горячей воды.

13. Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части.
14. Регулярно проверяйте устройство на наличие повреждений. Не используйте повреждённое устройство. Не пытайтесь самостоятельно его отремонтировать – обратитесь в авторизованный сервисный центр. В случае повреждения сетевого шнура, он должен быть заменён производителем, чтобы избежать опасности.
15. Во время сборки, разборки и очистки устройство должно быть выключено и отключено от электросети.
16. Не погружайте устройство или его шнур питания в воду или другие жидкости.
17. Перед включением убедитесь, что в резервуаре достаточно воды – уровень не должен быть ниже отметки MIN и выше отметки MAX. Не включайте устройство с пустым резервуаром.
18. Перед очисткой дайте устройству остыть.
19. Очищайте устройство от накипи регулярно, каждые 2–4 недели, в зависимости от жёсткости используемой воды. Во время удаления накипи не подавайте воду.
20. Не мойте устройство под струёй воды и не погружайте его в воду. Протирайте мягкой влажной тряпкой.
21. не заливайте другие жидкости.
22. Устройство поддерживает заданную температуру в течение 72 часов или до выключения.

Схема устройства (рис. А)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Ручка крышки | 8. Корпус панели управления |
| 2. Крышка | 9. Кран |
| 3. Уплотнительное кольцо | 10. Основание контейнера |
| 4. Металлическое дно крышки | 11. Корпус основания |
| 5. Внутренний стеклянный контейнер | 12. Подставка для бутылочки |
| 6. Ручка контейнера | 13. Защитный кожух основания |
| 7. Внешний кожух контейнера | |

Панель управления (рис. В)

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Ночник | 7. Кнопка уменьшения / |
| 2. Кнопка включения / | увеличения температуры |
| выключения | воды |
| 3. Режим «Смарт» | 8. Кнопка уменьшения / |
| 4. Кнопка блокировки | увеличения объёма воды |
| 5. Кнопка подачи воды | 9. Дехлорирование воды |
| 6. Кнопка памяти | 10. Значок предупреждения |
| | 11. Дисплей |

Инструкция по использованию

Наполнение водой

1. Установите устройство на устойчивую и ровную поверхность.
2. Откройте крышку (2, рис. А) и налейте воду, следя за тем, чтобы уровень воды был выше минимума (600 мл) и не превышал максимальный объём (3000 мл).

3. Закройте крышку и установите резервуар на основание устройства.

Внимание! Убедитесь, что транспортировочная защита между основанием и контейнером удалена.

Внимание! Перед первым использованием необходимо вскипятить воду и вылить её, чтобы промыть внутреннюю часть нового устройства.

Дозировка воды

Внимание! Резервуар отобразит ошибку, если в контейнере нет воды.

- 1.** Подключите устройство к электросети.
- 2.** Коснитесь кнопки включения / выключения (2, рис. В), чтобы перевести устройство в рабочее состояние.
- 3.** Установите бутылочку на подставку, в которую вы хотите налить воду (12, рис. А). Затем удерживайте кнопку подачи воды до получения нужного количества.
- 4.** Кнопки для уменьшения и увеличения температуры воды (7, рис. В) находятся слева на панели управления. Диапазон температуры: от 40 до 95 °C.
- 5.** Кнопка уменьшения или увеличения объёма воды (8, рис. В) находится справа на панели управления.

Функции устройства

- Ночник – нажмите кнопку ночника (1, рис. В), чтобы включить свет в первом доступном режиме яркости. Нажмите повторно, чтобы увеличить яркость.
- Нагрев – нажмите кнопку «Смарт» (3, рис. В). Дисплей начнёт мигать, а после 3 миганий устройство начнёт нагревать воду до 100 °C в течение

1–3 минут. После завершения процесса устройство перейдёт в режим поддержания тепла, сохраняя установленную температуру.

- Интеллектуальный нагрев – удерживайте кнопку «Смарт» (3, рис. В) в течение 3 секунд (кнопка подсветится), чтобы активировать режим «интеллектуального кипячения». В этом режиме устройство фиксирует снижение температуры в резервуаре в течение 30 секунд (в основном для определения долива холодной воды), после чего автоматически подогревает воду до 100 °С и затем поддерживает заданную температуру.
- Функция УФ – устройство оснащено УФ-лампой, которая дезинфицирует воду, проходящую по внутренней трубке. Ультрафиолетовое излучение эффективно уничтожает бактерии, вирусы и грибки, улучшая качество воды и повышая безопасность её использования.

Внимание! Если не выключить устройство, оно будет поддерживать подогрев воды в течение 72 часов.

- Родительская блокировка – нажмите кнопку блокировки (4, рис. В), чтобы активировать защиту от детей. Удерживайте кнопку, чтобы отключить блокировку.
- Кнопка памяти – нажмите кнопку памяти (6, рис. В), устройство по умолчанию нальёт 30 мл воды. Оно оснащено функцией памяти и сохраняет настройки при постоянном питании.

Функция дехлорирования

Устройство позволяет эффективно удалять хлор из питьевой воды путём её доведения до кипения. После нажатия и удержания кнопки «Смарт» (3, рис. В) запускается режим интеллектуального нагрева – вода нагревается до 100 °С

примерно за 5 минут, а затем кипятится в течение 3 минут для испарения хлора.

Для достижения наилучших результатов рекомендуется повторить процесс 2–3 раза в зависимости от качества воды.

Внимание! Эффективность процесса может варьироваться в зависимости от типа и концентрации дезинфицирующих веществ, присутствующих в воде (например, хлор, хлорамины).

Очистка

1. После каждого использования и перед чисткой отключите устройство от электросети. Подождите, пока устройство остынет, прежде чем начинать очистку.
2. Слейте воду из устройства.
3. Протрите корпус и внутреннюю часть нагревателя мягкой влажной тканью, затем вытрите насухо чистой тряпкой или бумажным полотенцем.

ВНИМАНИЕ

Не используйте абразивные губки, чистящие порошки, агрессивные или химические средства для очистки устройства.

Не царапайте поверхность нагревательной пластины металлическими острыми предметами или другими инструментами, чтобы избежать её повреждения.

Чтобы уменьшить образование накипи, рекомендуется использовать фильтрованную воду.

Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Нет реакции панели после подключения основания к питанию.	Адаптер питания подключён неправильно.	Проверьте подключение штекера питания.
	Повреждён шнур питания.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.
Дисплей показывает сообщение „E1--„.	Корпус чайника установлен неправильно.	Снимите контейнер с основания и установите его заново, убедившись, что он установлен правильно.
Жёлтые пятна / осадок на поверхности нагревательной пластины.	Проблемы с качеством воды.	Используйте средство от накипи или столовый уксус, вскипятите с водой и оставьте на 10 минут.
Ошибка E1	Цепь температурного датчика разомкнута.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.
Ошибка E2	Температурный датчик замкнут.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.
Ошибка E3	Устройство автоматически отключает питание.	Остудите контейнер холодной водой, подождите несколько минут, установите его обратно на основание и включите устройство снова.

Изображения представлены только для ознакомления, фактический внешний вид продукции может отличаться от показанного на фотографиях.

Egregio Cliente!

Se hai commenti o domande sul prodotto che hai acquistato, ti preghiamo di contattarci all'indirizzo: **help@lionelo.com**

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznan, Polonia

Informazioni importanti

Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto per conoscere le sue funzioni e utilizzarlo secondo la sua destinazione d'uso. Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e l'uso improprio possono causare danni alla salute.

Conservare questo manuale per consultazioni future.

- 1.** Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e conoscenza, solo se sotto supervisione o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- 2.** Questo dispositivo non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocarci. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- 3.** Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è adatto all'uso all'aperto. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.

4. Se il serbatoio viene riempito eccessivamente, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
5. Utilizzare il dispositivo solo con la base fornita dal produttore.
6. Evitare che l'acqua venga versata sul collegamento elettrico.
7. La superficie dell'elemento riscaldante può diventare calda a causa dell'acqua bollente. Usare cautela.
8. L'acqua calda può causare gravi ustioni. Se all'interno del dispositivo è presente acqua calda, maneggiarlo con attenzione.
9. Non tentare di riparare o modificare il dispositivo da soli. Tali interventi devono essere eseguiti solo da un centro assistenza autorizzato.
10. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini solo se hanno più di 8 anni e sotto supervisione. Il dispositivo e il cavo devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.
11. Collegare l'apparecchio a una rete elettrica conforme ai parametri indicati sull'etichetta.
12. Usare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore. Non spostarlo mentre è in funzione o contiene acqua calda.
13. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio originali.
14. Controllare regolarmente che il dispositivo non presenti danni. Non utilizzarlo se è danneggiato. Non tentare di ripararlo da soli – contattare un centro assistenza autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore per evitare pericoli.
15. Durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dalla rete elettrica.

16. Non immergere il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
17. Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio sia compreso tra il minimo e il massimo. Non avviare il dispositivo se il serbatoio è vuoto.
18. Attendere che il dispositivo si raffreddi prima di procedere alla pulizia.
19. Decalcificare regolarmente l'apparecchio ogni 2-4 settimane, a seconda della durezza dell'acqua. Durante il processo di decalcificazione non erogare acqua.
20. Non immergere l'apparecchio in acqua né lavarlo versandoci sopra l'acqua. Pulirlo con un panno morbido e umido.
21. Il dispositivo serve esclusivamente per riscaldare acqua. Non introdurre altri liquidi.
22. Il dispositivo mantiene la temperatura selezionata per 72 ore o fino allo spegnimento.

Schema del dispositivo (fig. A)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Manico del coperchio | 8. Corpo del pannello di controllo |
| 2. Coperchio | 9. Rubinetto |
| 3. Guarnizione | 10. Base del contenitore |
| 4. Base metallica del coperchio | 11. Corpo della base |
| 5. Contenitore interno in vetro | 12. Supporto per biberon |
| 6. Manico del contenitore | 13. Copertura della base |
| 7. Rivestimento esterno del contenitore | |

Pannello di controllo (fig. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Luce notturna | 7. Pulsante per diminuire/aumentare la temperatura dell'acqua |
| 2. Interruttore accensione/ spegnimento | 8. Pulsante per diminuire/aumentare la quantità d'acqua |
| 3. Modalità smart | 9. Declorazione dell'acqua |
| 4. Pulsante di blocco | 10. Icona di avviso |
| 5. Pulsante di erogazione dell'acqua | 11. Display |
| 6. Pulsante di memoria | |

Modalità d'uso

Riempimento dell'acqua

1. Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
2. Aprire il coperchio (2, fig. A) e versare l'acqua assicurandosi che il livello superi il minimo (600 ml) e non superi la capacità massima (3000 ml).
3. Chiudere il coperchio e posizionare il serbatoio sulla base del dispositivo.

Attenzione! Assicurarsi che il fermo di trasporto tra la base e il contenitore sia stato rimosso.

Attenzione! Prima del primo utilizzo, far bollire l'acqua e poi svuotare il contenitore per risciacquare l'interno del nuovo dispositivo.

Erogazione dell'acqua

Attenzione! Il serbatoio segnalerà un errore se non c'è acqua all'interno.

1. Collegare il dispositivo alla presa di corrente.
2. Toccare l'interruttore di accensione/spegnimento (2, fig. B) per attivare la modalità operativa.
3. Posizionare il biberon sul supporto (12, fig. A), quindi tenere premuto il pulsante di erogazione dell'acqua fino a ottenere la quantità desiderata.

4. I pulsanti per diminuire o aumentare la temperatura dell'acqua (7, fig. B) si trovano sul lato sinistro del pannello di controllo. L'intervallo di temperatura va da 40 a 95 °C.
5. Il pulsante per diminuire o aumentare la quantità d'acqua (8, fig. B) si trova sul lato destro del pannello di controllo.

Funzioni del dispositivo

- Luce notturna – premere il pulsante della luce notturna (1, fig. B) per attivarla al primo livello di luminosità disponibile. Premere nuovamente per aumentare la luminosità.
- Riscaldamento – premere il pulsante smart (3, fig. B). Il display inizierà a lampeggiare; dopo 3 lampeggi il dispositivo inizierà a riscaldare l'acqua fino a 100 °C per 1–3 minuti. Al termine, passerà automaticamente alla modalità di mantenimento del calore, conservando la temperatura impostata.
- Riscaldamento intelligente – tenere premuto il pulsante smart (3, fig. B) per 3 secondi (il pulsante si illuminerà) per attivare la modalità di “bollitura intelligente”. In questa modalità il dispositivo rileva un calo di temperatura nel serbatoio entro 30 secondi (principalmente per rilevare l'aggiunta di acqua fredda), quindi avvia nuovamente il riscaldamento fino a 100 °C, per poi mantenere una temperatura costante e preimpostata.
- Funzione UV – il dispositivo è dotato di una lampada UV che disinfetta l'acqua mentre passa attraverso il tubo interno. La radiazione ultravioletta elimina efficacemente batteri, virus e funghi, migliorando la qualità dell'acqua e aumentando la sicurezza d'uso.

Attenzione! Se il dispositivo non viene spento, continuerà a mantenere l'acqua calda per 72 ore.

- Blocco di sicurezza per bambini – premere il pulsante di blocco (4, fig. B) per attivare il blocco di sicurezza. Tenere premuto per disattivarlo.
- Pulsante memoria – premere il pulsante di memoria (6, fig. B); il dispositivo verserà di default 30 ml d'acqua. È dotato di funzione memoria e mantiene l'impostazione anche in caso di interruzione di corrente.

Funzione di dechlorazione

Il dispositivo consente una rimozione efficace del cloro dall'acqua potabile portandola all'ebollizione.

Tenendo premuto il pulsante smart (3, fig. B), si attiva la modalità di riscaldamento intelligente – l'acqua viene riscaldata fino a 100 °C in circa 5 minuti, quindi fatta bollire per 3 minuti per favorire l'evaporazione del cloro. Per ottenere i migliori risultati si consiglia di ripetere il processo 2-3 volte, a seconda della qualità dell'acqua.

Attenzione! L'efficacia del processo può variare in funzione del tipo e della concentrazione di disinfettanti presenti nell'acqua (es. cloro, clorammine).

Pulizia

1. Dopo ogni utilizzo e prima della pulizia, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Attendere che si raffreddi completamente.
2. Svuotare il serbatoio dall'acqua residua.
3. Pulire la scocca e l'interno del dispositivo con un panno morbido e umido, quindi asciugare con un panno pulito o carta assorbente.

ATTENZIONE

Non utilizzare spugne abrasive, detergenti abrasivi, sostanze corrosive o prodotti chimici per la pulizia.

Non graffiare la superficie della piastra riscaldante con oggetti metallici o utensili affilati, per evitare danni.

Per ridurre la formazione di calcare, si consiglia di utilizzare acqua filtrata.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Nessuna reazione sul pannello dopo il collegamento alla base di alimentazione.	L'alimentatore non è collegato correttamente.	Controllare il collegamento della spina di alimentazione.
	Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Contattare l'assistenza per la riparazione o la sostituzione.
Il display mostra il messaggio „E1--„.	Il corpo del bollitore non è correttamente posizionato sulla base.	Rimuovere il contenitore dalla base e riposizionarlo assicurandosi che sia correttamente montato.
Macchie gialle / deposito sulla superficie della piastra riscaldante.	Problema legato alla qualità dell'acqua.	Utilizzare un anticalcare o aceto alimentare, portare a ebollizione con acqua e lasciare in ammollo per circa 10 minuti.
Errore E1	Il circuito del sensore di temperatura è aperto.	Contattare l'assistenza per la riparazione o la sostituzione.
Errore E2	Il sensore di temperatura è in cortocircuito.	Contattare l'assistenza per la riparazione o la sostituzione.
Errore E3	Il dispositivo scollega automaticamente l'alimentazione.	Raffreddare il contenitore con acqua fredda, attendere alcuni minuti, riposizionarlo sulla base e riavviare il dispositivo.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello mostrato nelle fotografie.

Cher Client !

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter: **help@lionelo.com**

Fabricant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Informations importantes

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit pour vous familiariser avec ses fonctions et l'utiliser comme prévu.

Le non-respect des consignes de sécurité et l'utilisation conforme aux instructions peuvent entraîner des dommages pour la santé.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

1. Ce dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.
2. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec. Garder l'appareil hors de portée des enfants.

3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
4. Si l'appareil est trop rempli, l'eau bouillante peut être projetée à l'extérieur.
5. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec le support fourni par le fabricant.
6. Évitez de renverser de l'eau sur le connecteur électrique.
7. Sous l'effet de l'eau chaude, la surface de l'élément chauffant peut devenir chaude. Faites attention.
8. L'eau chaude peut provoquer de graves brûlures. S'il y a de l'eau chaude dans l'appareil, manipulez-le avec précaution.
9. Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
10. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par des enfants ne sont autorisés que s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. L'appareil et son câble doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
11. Utilisez une alimentation secteur correspondant à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
12. Utilisez l'appareil sur une surface plate résistant à la chaleur. Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement ou lorsqu'il contient de l'eau chaude.
13. N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
14. Vérifiez régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas un appareil endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil par soi-même : contactez un centre de réparation agréé. Si le cordon

réseau est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant pour éviter tout danger.

15. L'appareil doit être éteint et déconnecté de l'alimentation électrique pendant l'installation, le démontage et le nettoyage.
16. Ne plongez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
17. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que le réservoir contient la quantité d'eau nécessaire. Le niveau ne doit pas être inférieur à l'indicateur de niveau minimum ni supérieur à l'indicateur de niveau maximum. Ne mettez pas l'appareil en marche lorsque le réservoir est vide.
18. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
19. L'appareil doit être détartré régulièrement, toutes les 2 à 4 semaines, en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Il ne faut pas doser l'eau pendant le processus de détartrage.
20. Ne mettez pas l'appareil dans l'eau et ne versez pas d'eau dessus pour le laver. Nettoyez-les avec un chiffon doux et humide.
21. L'appareil est destiné à chauffer de l'eau uniquement, ne pas y verser d'autres liquides.
22. L'appareil maintient la température sélectionnée pendant 72 heures ou jusqu'à ce qu'il soit éteint.

Schéma de l'appareil (fig. A)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Poignée de couverture | 5. Récipient interne en verre |
| 2. Couvercle | 6. Porte-conteneurs |
| 3. Joint d'étanchéité | 7. Couvercle externe du conteneur |
| 4. Dessous du couvercle en métal | 8. Corps du panneau de contrôle |

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 9. Robinet | 12. Porte-biberon |
| 10. Base du conteneur | 13. Couvercle de base |
| 11. Corps de base | |

Panneau de commande (fig. B)

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Veilleuse | 7. Bouton pour augmenter /
diminuer la température de l'eau |
| 2. Interrupteur marche/arrêt | |
| 3. Mode intelligent | 8. Bouton pour diminuer /
augmenter la quantité d'eau |
| 4. Bouton de verrouillage | |
| 5. Bouton de dosage de l'eau | 9. Déchloration de l'eau |
| 6. Bouton de mémoire | 10. Icône d'avertissement |
| | 11. Écran |

Utilisation

Remplissage d'eau

1. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
2. Ouvrez le couvercle (2, fig. A) et versez l'eau en veillant à ce que le niveau soit supérieur au minimum (600 ml) et ne dépasse pas la capacité maximale (3000 ml).
3. Fermez le couvercle et placez le réservoir sur la base de l'appareil.

Attention ! Assurez-vous que la protection de transport entre la base et le conteneur a été retirée.

Attention ! Avant la première utilisation, faites bouillir l'eau et versez-la pour rincer l'intérieur du nouvel appareil.

Dosage de l'eau

Attention ! Le réservoir affichera une erreur s'il n'y a pas d'eau dans le conteneur.

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Touchez l'interrupteur marche/arrêt (2, fig. B) pour passer à l'état de fonctionnement.
3. Placez le biberon sur le support dans lequel vous souhaitez distribuer l'eau (12, fig. A). Maintenez ensuite la touche de dosage de l'eau enfoncée jusqu'à ce que la quantité d'eau souhaitée soit atteinte.
4. Les boutons permettant de diminuer et d'augmenter la température de l'eau (7, fig. B) sont situés sur le côté gauche du panneau de commande. La plage de température est comprise entre 40 et 95 °C.
5. Le bouton permettant de diminuer ou d'augmenter le volume d'eau (8, fig. B) est situé sur le côté droit du panneau de commande.

Fonctions de l'appareil

- **Veilleuse** : appuyez sur le bouton de la veilleuse (1, fig. B) pour l'allumer dans la première variante de luminosité disponible. Appuyer à nouveau pour éclaircir.
- **Chauffage** : appuyez sur le bouton intelligent (3, fig. B). L'écran commence à clignoter, puis après 3 clignotements, l'appareil commence à chauffer l'eau à 100 °C pendant 1 à 3 minutes. Une fois le processus terminé, l'appareil se met en état de maintien de la chaleur, ce qui permet de conserver la température réglée.
- **Chauffage intelligent** : maintenez le bouton intelligent (3, fig. B) enfoncé pendant 3 secondes (le bouton s'allume) pour passer en mode « cuisson intelligente ». Dans ce mode, une baisse de la température du réservoir peut être détectée dans les 30 secondes (principalement pour reconnaître l'ajout

d'eau froide). Après cela l'unité commencera à réchauffer jusqu'à 100 °C et maintiendra ensuite une température de consigne constante.

- **Fonction UV** : l'appareil est équipé d'une lampe UV qui désinfecte l'eau circulant dans le tube intérieur. Le rayonnement ultraviolet élimine efficacement les bactéries, les virus et les champignons, améliorant ainsi la qualité de l'eau et renforçant sa sécurité.

Attention ! Si vous n'éteignez pas l'appareil, l'eau sera chauffée en continu pendant 72 heures.

- **Verrouillage parental** : appuyez sur le bouton de verrouillage (4, fig. B) pour activer le verrouillage parental. Maintenez la touche enfoncée pour l'éteindre.
- **Bouton de mémoire** : appuyez sur le bouton de mémoire (6, fig. B), l'appareil versera 30 ml d'eau par défaut. L'appareil est doté d'une fonction mémoire et fournit une alimentation électrique ininterrompue.

Fonction de déchloration

L'appareil permet d'éliminer efficacement le chlore de l'eau potable en l'amenant au point d'ébullition. En appuyant sur le bouton smart (3, fig. B) et en le maintenant enfoncé, le mode de chauffage intelligent démarre : l'eau est chauffée à 100 °C en 5 minutes environ, puis bouillie pendant 3 minutes afin d'éliminer le chlore. Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de répéter l'opération 2 à 3 fois, en fonction de la qualité de l'eau.

Attention ! L'efficacité du processus peut varier en fonction du type et de la concentration des désinfectants présents dans l'eau (par exemple, le chlore, les chloramines).

Nettoyage

1. Débranchez l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
2. Videz l'unité de l'eau.
3. Essuyez le boîtier et l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis essuyez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.

ATTENTION

N'utilisez pas d'éponges à récurer, de produits à récurer ou de substances corrosives ou chimiques pour le nettoyage.

Ne rayez pas la surface de la table de cuisson avec des objets métalliques pointus ou d'autres outils de nettoyage afin de ne pas l'endommager.

Pour réduire l'accumulation de calcaire, utilisez de l'eau filtrée.

Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution
Pas de réponse sur le panneau lorsque la base est connectée à l'alimentation électrique.	L'alimentation électrique n'est pas correctement connectée.	Vérifiez le branchement de la fiche d'alimentation.
	Le câble d'alimentation est endommagé.	Contactez le centre de service pour la réparation ou le remplacement.
L'écran affiche le message « E1-- ».	Le corps de la bouilloire n'est pas placé correctement.	Retirez le conteneur de la base et le remettre en place en s'assurant qu'il est bien fixé.
Taches / dépôts jaunes sur la surface de la table de cuisson.	Problème de qualité de l'eau.	Utilisez du détartrant ou du vinaigre de qualité alimentaire, faire bouillir avec de l'eau et laisser tremper pendant plus de 10 minutes.

Problème	Cause	Solution
Erreur E1	Le circuit du capteur de température est ouvert.	Contactez le centre de service pour la réparation ou le remplacement.
Erreur E2	Le capteur de température est en court-circuit.	Contactez le centre de service pour la réparation ou le remplacement.
Erreur E3	L'appareil coupe automatiquement l'alimentation électrique.	Refroidissez le récipient à l'eau froide, attendez quelques minutes, remplacez-le sur la base et redémarrez l'appareil.

Les photos ont le caractère indicatif seulement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

ES

Estimado Cliente!

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Información importante

Lea este manual antes de utilizar el producto para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según su propósito previsto.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y el uso inadecuado pueden causar daños a la salud.

Conserve este manual para futuras consultas.

1. Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos involucrados.
2. Este aparato no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
3. El aparato está destinado únicamente al uso doméstico. No está diseñado para uso en exteriores ni para fines distintos a los previstos.
4. Si se llena en exceso, el agua hirviendo puede derramarse.
5. El aparato solo debe utilizarse con la base proporcionada por el fabricante.
6. Evite derramar agua sobre el conector eléctrico.
7. La superficie del elemento calefactor puede calentarse debido al agua caliente. Se debe tener precaución.
8. El agua caliente puede causar quemaduras graves. Si hay agua caliente en el dispositivo, manéjelo con cuidado.
9. No intente reparar ni modificar el dispositivo por su cuenta. Estas acciones solo pueden ser realizadas por un servicio técnico autorizado.
10. La limpieza y el mantenimiento del aparato por parte de niños solo están permitidos si tienen más de 8 años y están supervisados. El aparato y su cable deben mantenerse fuera del alcance de niños menores de 8 años.

11. Utilice el aparato con una fuente de alimentación cuyas especificaciones coincidan con las indicadas en la etiqueta del dispositivo.
12. Use el aparato sobre una superficie plana y resistente al calor. No lo mueva durante su funcionamiento ni cuando contenga agua caliente.
13. Utilice únicamente accesorios y repuestos originales.
14. Revise regularmente que el aparato no esté dañado. No lo use si está dañado. No intente repararlo usted mismo; contacte con un centro de reparación autorizado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante para evitar riesgos.
15. Durante el montaje, desmontaje y limpieza, el aparato debe estar apagado y desconectado de la corriente.
16. No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua ni en otros líquidos.
17. Antes de encender el aparato, asegúrese de que el depósito contiene suficiente agua: el nivel no debe estar por debajo del indicador mínimo ni por encima del indicador máximo. No encienda el aparato si el depósito está vacío.
18. Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
19. El aparato debe descalcificarse regularmente, cada 2 a 4 semanas, según la dureza del agua utilizada. No se debe dispensar agua durante el proceso de descalcificación.
20. No coloque el aparato bajo el agua ni lo enjuague con agua para limpiarlo. Límpielo con un paño suave y húmedo.
21. El aparato está diseñado únicamente para calentar agua. No vierta otros líquidos.

22. El aparato mantiene la temperatura seleccionada durante 72 horas o hasta que se apague.

Esquema del dispositivo (fig. A)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Asa de la tapa | 8. Cuerpo del panel de control |
| 2. Tapa | 9. Grifo |
| 3. Junta de sellado | 10. Base del recipiente |
| 4. Parte inferior metálica de la tapa | 11. Cuerpo de la base |
| 5. Recipiente interno de vidrio | 12. Soporte para biberón |
| 6. Asa del recipiente | 13. Cubierta de la base |
| 7. Cubierta exterior del recipiente | |

Panel de control (fig. B)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Luz nocturna | 7. Botón para aumentar / disminuir la temperatura del agua |
| 2. Interruptor de encendido / apagado | 8. Botón para aumentar / disminuir la cantidad de agua |
| 3. Modo inteligente (smart) | 9. Descloración del agua |
| 4. Botón de bloqueo | 10. Icono de advertencia |
| 5. Botón de dispensación de agua | 11. Pantalla |
| 6. Botón de memoria | |

Modo de uso

Llenado de agua

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y nivelada.
2. Abra la tapa (2, fig. A) y vierta agua, asegurándose de que el nivel esté por encima del mínimo (600 ml) y no supere la capacidad máxima (3000 ml).

3. Cierre la tapa y coloque el depósito en la base del dispositivo.

¡Atención! Asegúrese de que se haya retirado el elemento de protección para el transporte situado entre la base y el recipiente.

¡Atención! Antes del primer uso, hierva agua y deséchela para enjuagar el interior del nuevo dispositivo.

Dispensación de agua

¡Atención! El depósito mostrará un error si no hay agua en el recipiente.

- 1.** Conecte el dispositivo a una toma de corriente.
- 2.** Toque el interruptor de encendido / apagado (2, fig. B) para activar el modo de funcionamiento.
- 3.** Coloque el biberón sobre el soporte donde desea dispensar el agua (12, fig. A). Luego, mantenga presionado el botón de dispensación de agua hasta obtener la cantidad deseada.
- 4.** Los botones para disminuir o aumentar la temperatura del agua (7, fig. B) se encuentran en el lado izquierdo del panel de control. El rango de temperatura va de 40 a 95 °C.
- 5.** El botón para disminuir o aumentar la cantidad de agua (8, fig. B) se encuentra en el lado derecho del panel de control.

Funciones del dispositivo

- Luz nocturna – pulse el botón de la luz nocturna (1, fig. B) para encenderla en el primer nivel de brillo disponible. Pulse nuevamente para aumentar la intensidad.
- Calentamiento – pulse el botón smart (3, fig. B). La pantalla comenzará a parpadear y, tras 3 parpadeos, el dispositivo comenzará a calentar el agua

hasta 100 °C durante 1–3 minutos. Al finalizar el proceso, el dispositivo pasará al modo de mantenimiento del calor, manteniendo la temperatura configurada.

- Calentamiento inteligente – mantenga presionado el botón smart (3, fig. B) durante 3 segundos (el botón se iluminará) para activar el modo de “cocción inteligente”. En este modo, el dispositivo puede detectar una bajada de temperatura en el depósito en un plazo de 30 segundos (principalmente para identificar la adición de agua fría), tras lo cual comenzará a calentar nuevamente hasta 100 °C y luego mantendrá una temperatura constante y preestablecida.
- Función UV – el dispositivo está equipado con una lámpara UV que desinfecta el agua que pasa por el tubo interno. La radiación ultravioleta elimina eficazmente bacterias, virus y hongos, mejorando la calidad del agua y aumentando su seguridad para el usuario.

¡Atención! Si no apaga el dispositivo, el agua se calentará continuamente durante 72 horas.

- Bloqueo para niños – pulse el botón de bloqueo (4, fig. B) para activar el bloqueo parental. Manténgalo presionado para desactivarlo.
- Botón de memoria – pulse el botón de memoria (6, fig. B); el dispositivo dispensará por defecto 30 ml de agua. El dispositivo cuenta con una función de memoria y mantiene la configuración incluso si se interrumpe la alimentación eléctrica.

Función de descloración

El dispositivo permite eliminar eficazmente el cloro del agua potable llevándola hasta el punto de ebullición. Al pulsar y mantener presionado el botón smart (3, fig. B),

se activa el modo de calentamiento inteligente: el agua se calienta hasta 100 °C en aproximadamente 5 minutos y luego hierve durante 3 minutos para que el cloro se evapore.

Para obtener los mejores resultados, se recomienda repetir el proceso 2–3 veces, según la calidad del agua.

¡Atención! La eficacia del proceso puede variar según el tipo y la concentración de los desinfectantes presentes en el agua (por ejemplo, cloro, cloraminas).

Limpieza

- 1.** Después de cada uso y antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la corriente. Espere a que el dispositivo se enfríe antes de iniciar la limpieza.
- 2.** Vacíe el agua del dispositivo.
- 3.** Limpie la carcasa y el interior del calentador con un paño suave y húmedo, y luego séquelo con un paño limpio o una toalla de papel.

ATENCIÓN

No utilice esponjas abrasivas, productos de limpieza agresivos ni sustancias corrosivas o productos químicos para limpiar el dispositivo.

No raye la superficie de la placa calefactora con objetos metálicos afilados ni con otras herramientas de limpieza para evitar daños.

Para reducir la acumulación de cal, se recomienda utilizar agua filtrada.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
No hay reacción en el panel tras conectar la base a la corriente.	El adaptador no está correctamente conectado.	Verifique la conexión del enchufe de alimentación.
	El cable de alimentación está dañado.	Póngase en contacto con el servicio técnico para su reparación o reemplazo.
La pantalla muestra el mensaje "E1--".	El recipiente no está correctamente colocado sobre la base.	Retire el recipiente de la base y vuelva a colocarlo asegurándose de que esté bien instalado.
Manchas amarillas / residuos en la superficie de la placa calefactora.	Problemas con la calidad del agua.	Utilice desincrustante o vinagre blanco, hiérvalo con agua y déjelo en remojo durante más de 10 minutos.
Error E1	El circuito del sensor de temperatura está abierto.	Póngase en contacto con el servicio técnico para su reparación o reemplazo.
Error E2	El sensor de temperatura está en cortocircuito.	Póngase en contacto con el servicio técnico para su reparación o reemplazo.
Error E3	El dispositivo se desconecta automáticamente de la corriente.	Enfríe el recipiente con agua fría, espere unos minutos, colóquelo de nuevo sobre la base y reinicie el dispositivo.

Las imágenes tienen carácter ilustrativo, la apariencia real de los productos puede diferir de la mostrada en las fotos.

Geachte Klant!

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op:

help@lionelo.com

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Belangrijke informatie

Lees deze handleiding voordat u het product gebruikt om vertrouwd te raken met de functies en het correct gebruik volgens de bestemming. Het negeren van veiligheidsinstructies of onjuist gebruik kan leiden tot letsel.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

1. Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of zonder voldoende kennis en ervaring, mits zij worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's.
2. Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.
3. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis en niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

4. Bij overvulling kan kokend water uit het apparaat spuiten.
5. Gebruik het apparaat uitsluitend met de bijgeleverde basis van de fabrikant.
6. Vermijd morsen van water op de elektrische aansluiting.
7. De oppervlakken van het verwarmingselement kunnen heet worden door heet water. Wees voorzichtig.
8. Heet water kan ernstige brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig als er heet water in het apparaat zit.
9. Voer geen eigen reparaties of wijzigingen uit aan het apparaat. Laat dit uitsluitend over aan een erkende servicepartner.
10. Reiniging en onderhoud door kinderen is alleen toegestaan als zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
11. Gebruik een stroomvoorziening die overeenkomt met de specificaties op het etiket van het apparaat.
12. Gebruik het apparaat op een vlak, hittebestendig oppervlak. Verplaats het niet tijdens gebruik of wanneer er heet water in zit.
13. Gebruik alleen originele accessoires en vervangingsonderdelen.
14. Controleer regelmatig of het apparaat geen schade heeft. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Probeer het niet zelf te repareren – neem contact op met een erkend servicepunt. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant om gevaar te voorkomen.
15. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact bij montage, demontage of reiniging.

16. Dompel het apparaat of het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.
17. Zorg ervoor dat er voldoende water in het reservoir zit voordat u het apparaat inschakelt – het waterniveau mag niet onder het minimum of boven het maximum staan. Schakel het apparaat niet in als het reservoir leeg is.
18. Laat het apparaat afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
19. Ontkalk het apparaat regelmatig, elke 2–4 weken, afhankelijk van de hardheid van het water. Tijdens het ontkalken mag er geen water worden afgetapt.
20. Dompel het apparaat niet onder in water en spoel het niet af met water. Reinig het met een zachte, vochtige doek.
21. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van water. Giet er geen andere vloeistoffen in.
22. Het apparaat behoudt de gekozen temperatuur gedurende 72 uur of totdat het wordt uitgeschakeld.

Schema van het apparaat (afb. A)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Handvat van het deksel | 8. Behuizing van het |
| 2. Deksel | bedieningspaneel |
| 3. Afdichtring | 9. Kraantje |
| 4. Metalen onderzijde van het deksel | 10. Basis van de container |
| 5. Interne glazen container | 11. Behuizing van de basis |
| 6. Handvat van de container | 12. Fleshouder |
| 7. Externe omhulsel van de container | 13. Beschermkap van de basis |

Bedieningspaneel (afb. B)

1. Nachtlampje
2. Aan-/uitknop
3. Smart-modus
4. Vergrendelknop
5. Waterdispenseerknop
6. Geheugenknop
7. Temperatuurverlaag-/verhoogknop
8. Waterhoeveelheid verlaag-/verhoogknop
9. Waterdechlorering
10. Waarschuwingssicoon
11. Display

Gebruiksaanwijzing

Water bijvullen

1. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Open het deksel (2, afb. A) en giet water in het reservoir. Zorg ervoor dat het waterniveau boven het minimum (600 ml) ligt en de maximale capaciteit (3000 ml) niet overschrijdt.
3. Sluit het deksel en plaats het reservoir op de basis van het apparaat.

Let op! Zorg ervoor dat de transportsluiting tussen de basis en het reservoir is verwijderd.

Let op! Kook en giet het water weg vóór het eerste gebruik om het interieur van het nieuwe apparaat te spoelen.

Water doseren

Let op! Het apparaat geeft een foutmelding weer als er geen water in het reservoir zit.

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
2. Raak de aan-/uitknop aan (2, afb. B) om het apparaat in de werkstand te zetten.

3. Plaats de fles op de fleshouder (12, afb. A) waar je water wilt doseren. Houd vervolgens de waterdispenseerknop ingedrukt totdat de gewenste hoeveelheid water is bereikt.
4. De knoppen voor het verlagen of verhogen van de watertemperatuur (7, afb. B) bevinden zich aan de linkerkant van het bedieningspaneel. Het temperatuurbereik ligt tussen 40 en 95°C.
5. De knop voor het verlagen of verhogen van de hoeveelheid water (8, afb. B) bevindt zich aan de rechterkant van het bedieningspaneel.

Funcities van het apparaat

- Nachtlampje – Druk op de knop van het nachtlampje (1, afb. B) om het in te schakelen op de eerste helderheidsstand. Druk opnieuw om de helderheid te verhogen.
- Verwarming – Druk op de smart-knop (3, afb. B). Het display begint te knipperen en na 3 keer knipperen begint het apparaat het water gedurende 1–3 minuten te verwarmen tot 100°C. Na afloop schakelt het apparaat automatisch over naar de warmhoudmodus en houdt het de ingestelde temperatuur aan.
- Slim verwarmen – Houd de smart-knop (3, afb. B) 3 seconden ingedrukt (de knop licht op) om de modus „slim koken” te activeren. In deze modus detecteert het apparaat binnen 30 seconden een temperatuurval in het reservoir (vooral door toevoeging van koud water) en start dan opnieuw met verwarmen tot 100°C. Daarna houdt het apparaat de vooraf ingestelde temperatuur constant aan.
- UV-functie – Het apparaat is uitgerust met een UV-lamp die het water desinfecteert terwijl het door de interne buis stroomt. Ultraviolet licht

elimineert effectief bacteriën, virussen en schimmels, wat de waterkwaliteit verbetert en het gebruik veiliger maakt.

Let op! Als je het apparaat niet uitschakelt, blijft het gedurende 72 uur continu verwarmen.

- Kinderslot – Druk op de vergrendelknop (4, afb. B) om het kinderslot te activeren. Houd de knop ingedrukt om het slot uit te schakelen.
- Geheugenknop – Druk op de geheugenknop (6, afb. B); het apparaat doseert standaard 30 ml water. Het apparaat beschikt over een geheugenfunctie en behoudt zijn instellingen ook bij onderbreking van de stroomvoorziening.

Dechloreringsfunctie

Het apparaat maakt het mogelijk om chloor effectief uit drinkwater te verwijderen door het water aan de kook te brengen.

Wanneer je de smart-knop (3, afb. B) indrukt en ingedrukt houdt, wordt de modus voor slim verwarmen geactiveerd – het water wordt binnen ongeveer 5 minuten verwarmd tot 100°C en vervolgens gedurende 3 minuten gekookt om chloor te laten verdampen.

Voor het beste resultaat wordt aanbevolen dit proces 2–3 keer te herhalen, afhankelijk van de waterkwaliteit.

Let op! De effectiviteit van het proces kan variëren afhankelijk van het type en de concentratie van desinfectiemiddelen die in het water aanwezig zijn (bijv. chloor, chloraminen).

Reiniging

1. Koppel het apparaat na elk gebruik en vóór het reinigen los van het stroomnet. Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat je begint met schoonmaken.

2. Leeg het apparaat van water.
3. Veeg de behuizing en de binnenkant van de waterverwarmer schoon met een zachte, vochtige doek. Droog daarna af met een schone doek of een papieren handdoek.

LET OP

Gebruik geen schuursponsjes, schuurmiddelen of bijtende/chemische reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.

Kras niet op het oppervlak van de verwarmingsplaat met metalen scherpe voorwerpen of andere schoonmaakgereedschappen om beschadiging te voorkomen.

Gebruik gefilterd water om kalkaanslag te beperken.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen reactie op het bedieningspaneel na aansluiting op de basis.	De netadapter is niet correct aangesloten.	Controleer of de stekker goed is aangesloten op het stopcontact.
	De voedingskabel is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice voor reparatie of vervanging.
Display toont bericht „E1--“.	De behuizing van de waterkoker is niet correct geplaatst.	Verwijder het reservoir van de basis en plaats het opnieuw, zorg ervoor dat het goed is gemonteerd.
Gele vlekken / aanslag op het oppervlak van de verwarmingsplaat.	Probleem met de waterkwaliteit.	Gebruik een ontkalker of schoonmaakazijn, kook samen met water en laat minstens 10 minuten inwerken.
Fout E1	De temperatuursensorcircuit is open.	Neem contact op met de klantenservice voor reparatie of vervanging.
Fout E2	De temperatuursensor is kortgesloten.	Neem contact op met de klantenservice voor reparatie of vervanging.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Fout E3	Het apparaat schakelt automatisch de voeding uit.	Koel het reservoir af met koud water, wacht een paar minuten, plaats het terug op de basis en start het apparaat opnieuw.

De foto's dienen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van wat op de afbeeldingen wordt weergegeven.

LT

Gerbiamas Kliente!

Jeiturite pastabų ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis: help@lionelo.com

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań (Poznanė), Lenkija

Svarbi informacija

Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir naudotumėte jį pagal paskirtį. Nesilaikant saugos nurodymų ir naudojant netinkamai, gali būti padaryta žala sveikatai.

Laikykite šią instrukciją būsimiems atvejams.

1. Prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų, taip pat asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes, arba stokojantys patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir kokia rizika yra susijusi.

2. Šis prietaisas nėra žaislas. Neleiskite vaikams juo žaisti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo lauke. Nenaudokite kitais tikslais, nesusijusiais su jo paskirtimi.
4. Jei prietaisas bus perpildytas, verdantis vanduo gali išsilieti.
5. Naudokite prietaisą tik su gamintojo pateiktu pagrindu.
6. Venkite vandens patekimo ant elektros jungčių.
7. Karštas vanduo gali įkaitinti kaitinimo elemento paviršių. Būkite atsargūs.
8. Karštas vanduo gali sukelti rimtus nudegimus. Jei prietaise yra karšto vandens, elkitės atsargiai.
9. Neardykite ir nemodifikuokite prietaiso patys. Tokius veiksmus gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros centras.
10. Valyti ir prižiūrėti prietaisą vaikams leidžiama tik tuo atveju, jei jiems yra daugiau nei 8 metai ir jie yra prižiūrimi. Prietaisas ir jo laidas turi būti laikomi vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
11. Maitinimui naudokite tinklą, kurio parametrai atitinka nurodytus ant prietaiso etiketės.
12. Naudokite prietaisą ant lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus. Neneškite prietaiso, kai jis veikia arba kai jame yra karšto vandens.
13. Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis.
14. Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Nenaudokite pažeisto prietaiso. Neardykite jo patys – kreipkitės į įgaliotą remonto centrą. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, kad būtų išvengta pavojaus.

15. Montavimo, išardymo ir valymo metu prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.
16. Nemerkitė prietaiso ar jo maitinimo laido į vandenį ar kitas skysčių medžiagas.
17. Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad vandens lygis rezervuare yra tinkamas – ne žemesnis už minimalų ir ne aukštesnis už maksimalų žymėjimą. Neįjunkite prietaiso, jei rezervuaras tuščias.
18. Palaukite, kol prietaisas atvės, prieš pradėdami jį valyti.
19. Reguliariai nukalkinkite prietaisą kas 2–4 savaites, atsižvelgiant į vandens kietumą. Nukalkinimo metu nenaudokite vandens dozavimo funkcijos.
20. Nekiškite prietaiso į vandenį ir neplaukite jo po tekančiu vandeniu. Valykite jį minkšta, drėgna šluoste.
21. Prietaisas skirtas tik vandeniui kaitinti – neįpilkite kitų skysčių.
22. Prietaisas palaiko nustatytą temperatūrą iki 72 valandų arba iki jo išjungimo.

Prietaiso schema (pav. A)

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Dangtelio rankena | 8. Valdymo skydelio korpusas |
| 2. Dangtelis | 9. Kranėlis |
| 3. Tarpinė | 10. Indo pagrindas |
| 4. Metalinė dangtelio apačia | 11. Pagrindo korpusas |
| 5. Vidinis stiklinis indas | 12. Buteliuko padėkliukas |
| 6. Indo rankena | 13. Pagrindo gaubtas |
| 7. Išorinis indo gaubtas | |

Valdymo skydelis (pav. B)

1. Naktinė lemputė
2. Įjungimo / išjungimo mygtukas
3. Išmanusis režimas
4. Užrakto mygtukas
5. Vandens dozavimo mygtukas
6. Atminties mygtukas
7. Vandens temperatūros mažinimo / didinimo mygtukas
8. Vandens kiekio mažinimo / didinimo mygtukas
9. Vandens dechloravimas
10. Įspėjimo piktograma
11. Ekranas

Naudojimo instrukcija

Vandens pripildymas

1. Pastatykite prietaisą ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
2. Atidarykite dangtelį (2 pav. A) ir įpilkite vandens, įsitikindami, kad vandens lygis yra aukščiau minimalaus (600 ml), bet neviršija maksimalaus tūrio (3000 ml).
3. Uždarykite dangtelį ir padėkite talpą ant prietaiso pagrindo.

Pastaba! Įsitinkite, kad transportavimo apsauga tarp pagrindo ir talpos buvo pašalinta.

Pastaba! Prieš pirmąjį naudojimą vandenį būtina užvirinti ir išpilti, kad išskalautumėte naujo prietaiso vidų.

Vandens dozavimas

Pastaba! Jei talpykloje nėra vandens, prietaisas parodys klaidą.

1. Prijunkite prietaisą prie elektros lizdo.
2. Palieskite įjungimo / išjungimo mygtuką (2 pav. B), kad pereitumėte į darbo režimą.
3. Padėkite buteliuką ant padėkliuko, į kurį norite dozuoti vandenį (12 pav. A). Tada palaikykite nuspaudę vandens dozavimo mygtuką, kol pasieksite norimą kiekį.

4. Vandens temperatūros mažinimo ir didinimo mygtukai (7 pav. B) yra kairėje valdymo skydelio pusėje. Temperatūros intervalas – nuo 40 iki 95 °C.
5. Vandens kiekio mažinimo / didinimo mygtukas (8 pav. B) yra dešinėje valdymo skydelio pusėje.

Prietaiso funkcijos

- Naktinė lemputė – paspauskite naktinės lemputės mygtuką (1 pav. B), kad įjungtumėte pirmąjį ryškumo lygį. Paspauskite dar kartą, kad padidintumėte ryškumą.
- Pašildymas – paspauskite išmaniojo režimo („smart“) mygtuką (3 pav. B). Ekranas pradės mirksėti, o po 3 mirktelėjimų prietaisas pradės šildyti vandenį iki 100 °C per 1–3 minutes. Pasibaigus procesui, prietaisas pereis į palaikymo režimą, palaikydamas nustatytą temperatūrą.
- Išmanusis šildymas – palaikykite nuspaustą „smart“ mygtuką (3 pav. B) 3 sekundes (mygtukas apšvies), kad įeitumėte į „išmaniojo virimo“ režimą. Šiame režime įrenginys per 30 s gali aptikti temperatūros sumažėjimą talpykloje (daugiausia siekiant nustatyti šalto vandens papildymą), po to vanduo bus vėl pašildomas iki 100 °C ir palaikoma nustatyta pastovi temperatūra.
- UV funkcija – prietaisas yra aprūpintas UV lempa, kuri dezinfekuoja vandenį, tekančią per vidinį vamzdelį. Ultravioletiniai spinduliai veiksmingai naikina bakterijas, virusus ir grybus, gerindami vandens kokybę ir užtikrindami saugesnį naudojimą.

Pastaba! Jei neišjungsite prietaiso, vanduo bus šildomas nuolat 72 valandas.

- Vaikų apsauga – paspauskite užrakto mygtuką (4 pav. B), kad įjungtumėte vaikų apsaugos funkciją. Palaikykite nuspaustą, jei norite ją išjungti.

- Atminties mygtukas – paspauskite atminties mygtuką (6 pav. B), ir prietaisas pagal numatytąjį nustatymą įpils 30 ml vandens. Prietaisas turi atminties funkciją ir palaiko nuolatinį maitinimą.

Dechloravimo funkcija

Įrenginys leidžia veiksmingai pašalinti chlorą iš geriamojo vandens, pakeliant jį iki virimo temperatūros. Paspaudus ir palaikius mygtuką smart (3, pav. B), įsijungs išmanusis kaitinimo režimas – vanduo bus pašildytas iki 100 °C maždaug per 5 minutes, o po to virinamas 3 minutes, kad išgaruotų chloras.

Geriausiam rezultatui pasiekti rekomenduojama pakartoti procesą 2–3 kartus, priklausomai nuo vandens kokybės.

Dėmesio! Procesų veiksmingumas gali skirtis priklausomai nuo vandens dezinfekcinių priemonių rūšies ir koncentracijos (pvz., chloras, chloraminai).

Valymas

1. Po kiekvieno naudojimo ir prieš valant atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Palaukite, kol prietaisas atvės, prieš pradėdami valyti.
2. Ištuštinkite prietaisą – išpilkite likusį vandenį.
3. Nuvalykite korpusą ir kaitinimo elemento vidų minkšta drėgna šluoste, tada nusauskite švaria šluoste arba popieriniu rankšluosčiu.

DĖMESIO

Valymui nenaudokite šveitimo kempinėlių, abrazyvinių priemonių ar ėsdinančių cheminių medžiagų.

Nebraižykite kaitinimo plokštės paviršiaus aštriais metaliniais daiktais ar kitais valymo įrankiais – tai gali ją sugadinti.

Norint sumažinti kalkių nuosėdų susidarymą, rekomenduojama naudoti filtruotą vandenį.

Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nėra reakcijos valdymo skydelyje prijungus prie pagrindo maitinimo	Maitinimo adapteris netinkamai prijungtas.	Patikrinkite maitinimo kištuko prijungimą.
	Maitinimo laidas pažeistas.	Kreipkitės į aptarnavimo centrą dėl remonto arba keitimo.
Ekrane rodomas pranešimas „E1--“	Arbatinuko korpusas netinkamai uždėtas ant pagrindo.	Nuimkite talpą nuo pagrindo ir uždėkite iš naujo, įsitikinkite, kad ji tinkamai pritvirtinta.
Geltonos dėmės / nuosėdos ant kaitinimo plokštės	Problema dėl vandens kokybės.	Naudokite nukalkinimo priemonę arba maistinį actą, užvirkite su vandeniu ir pamirkykite ilgiau nei 10 minučių.
Klaida E1	Temperatūros jutiklio grandinė atvira.	Kreipkitės į aptarnavimo centrą dėl remonto arba keitimo.
Klaida E2	Temperatūros jutiklis sugedo (trumpasis jungimas).	Kreipkitės į aptarnavimo centrą dėl remonto arba keitimo.
Klaida E3	Prietaisas automatiškai atsijungia nuo maitinimo.	Atvėsinkite talpą šaltu vandeniu, palaukite kelias minutes, padėkite ją atgal ant pagrindo ir įjunkite prietaisą iš naujo.

Nuotraukos yra iliustracinio pobūdžio, tikroji gaminio išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Vážený Kliente!

Pokud máte nějaké připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás:

help@lionelo.com

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Důležité informace

Před použitím zařízení si prosím přečtěte tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a používali jej v souladu s určením.

Nedodržení bezpečnostních pokynů nebo používání v rozporu s tímto návodem může vést k újmě na zdraví.

Tento návod si uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

1. Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností, nebo osoby bez dostatečných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily s tím spojená rizika.
2. Toto zařízení není hračka. Nedovolte dětem si s ním hrát. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
3. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Není vhodné pro venkovní použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, než k jakým bylo navrženo.
4. Pokud dojde k přeplnění zařízení, může dojít k vystříknutí vroucí vody.

5. Zařízení používejte pouze s podstavcem dodaným výrobcem.
6. Zabraňte rozlití vody na elektrické konektory.
7. Povrch topného tělesa se může během provozu zahřát. Dbejte zvýšené opatrnosti.
8. Horká voda může způsobit vážné popáleniny. Pokud je v zařízení horká voda, zacházejte s ním opatrně.
9. Neprovádějte opravy ani úpravy zařízení sami. Tyto úkony může provádět pouze autorizovaný servis.
10. Čištění a údržbu mohou provádět děti pouze od 8 let a pod dohledem. Zařízení a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let.
11. Používejte elektrickou síť odpovídající parametrům uvedeným na štítku zařízení.
12. Umístěte zařízení na rovný a tepelně odolný povrch. Nepřenášejte zařízení během provozu nebo pokud je uvnitř horká voda.
13. Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly.
14. Pravidelně kontrolujte, zda není zařízení poškozené. Nepoužívejte poškozené zařízení. Nepokoušejte se jej opravit sami – kontaktujte autorizovaný servis. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, aby se předešlo riziku.
15. Během montáže, demontáže a čištění musí být zařízení vypnuté a odpojené od napájení.
16. Neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny.
17. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je v nádržce dostatečné množství vody – hladina nesmí být nižší než minimum ani vyšší než maximum. Zařízení nezapínejte, pokud je nádržka prázdná.
18. Nechte zařízení vychladnout před jeho čištěním.

19. Zařízení pravidelně odvápnujte každé 2–4 týdny podle tvrdosti používané vody. Během odvápnování nedochází k dávkování vody.
20. Zařízení neponořujte do vody a nepoužívejte vodu k jeho oplachování. Čistěte jej měkkým vlhkým hadříkem.
21. Zařízení je určeno pouze pro ohřev vody – neplňte jinými kapalinami.
22. Zařízení udržuje nastavenou teplotu po dobu 72 hodin nebo do vypnutí.

Schéma zařízení (obr. A)

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Držadlo víka | 8. Tělo ovládacího panelu |
| 2. Víko | 9. Kohoutek |
| 3. Těsnění | 10. Základna nádoby |
| 4. Kovová spodní část víka | 11. Tělo základny |
| 5. Vnitřní skleněná nádoba | 12. Podstavec na láhev |
| 6. Držadlo nádoby | 13. Kryt základny |
| 7. Vnější kryt nádoby | |

Ovládací panel (obr. B)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Noční světlo | 7. Tlačítko pro snížení / zvýšení teploty vody |
| 2. Spínač zap./vyp. | 8. Tlačítko pro snížení / zvýšení množství vody |
| 3. Chytrý režim | 9. Dechlorace vody |
| 4. Tlačítko zámku | 10. Varovná ikona |
| 5. Tlačítko dávkování vody | 11. Displej |
| 6. Tlačítko paměti | |

Použití

Plnění vodou

1. Umístěte zařízení na stabilní a rovný povrch.
2. Otevřete víko (2, obr. A) a nalijte vodu tak, aby hladina byla nad minimem (600 ml) a nepřekročila maximální kapacitu (3000 ml).
3. Zavřete víko a umístěte nádobu na základnu zařízení.

Pozor! Ujistěte se, že přepravní pojistka mezi základnou a nádobou byla odstraněna.

Pozor! Před prvním použitím je třeba vodu převařit a vylít, aby se propláchl vnitřek nového zařízení.

Dávkování vody

Pozor! Pokud není v nádobě voda, zařízení zobrazí chybu.

1. Připojte zařízení do elektrické zásuvky.
2. Dotkněte se tlačítka zap./vyp. (2, obr. B), abyste zařízení uvedli do provozního režimu.
3. Umístěte láhev na podstavec (12, obr. A), do kterého chcete dávkovat vodu. Poté podržte tlačítko dávkování vody, dokud nedosáhnete požadovaného množství.
4. Tlačítka pro snížení a zvýšení teploty vody (7, obr. B) se nacházejí na levé straně ovládacího panelu. Rozsah teploty je od 40 do 95 °C.
5. Tlačítka pro snížení nebo zvýšení množství vody (8, obr. B) se nacházejí na pravé straně ovládacího panelu.

Funkce zařízení

- Noční světlo – stiskněte tlačítko nočního světla (1, obr. B) pro zapnutí při prvním dostupném stupni jasu. Stisknutím znovu světlo zesílíte.

- Ohřev – stiskněte tlačítko smart (3, obr. B). Displej začne blikat a po 3 bliknutích zařízení začne ohřívat vodu na 100 °C po dobu 1–3 minut. Po dokončení procesu přejde zařízení do režimu udržování teploty, ve kterém udržuje nastavenou teplotu.
- Inteligentní ohřev – podržte tlačítko smart (3, obr. B) po dobu 3 sekund (tlačítko se rozsvítí), abyste aktivovali režim „inteligentního vaření“. V tomto režimu zařízení detekuje pokles teploty v nádrži do 30 sekund (zejména pro rozpoznání dolití studené vody), poté znovu ohřeje vodu na 100 °C a bude dále udržovat nastavenou teplotu.
- Funkce UV – zařízení je vybaveno UV lampou, která dezinfikuje vodu proudící vnitřní trubicí. Ultrafialové záření účinně ničí bakterie, viry a plísňe, čímž zlepšuje kvalitu vody a zvyšuje bezpečnost jejího použití.

Pozor! Pokud zařízení nevypnete, bude voda neustále ohřívána po dobu 72 hodin.

- Dětská pojistka – stiskněte tlačítko zámku (4, obr. B), čímž aktivujete dětskou pojistku. Pro deaktivaci ji podržte.
- Tlačítko paměti – stiskněte tlačítko paměti (6, obr. B); zařízení automaticky vydá 30 ml vody. Zařízení je vybaveno funkcí paměti a nepřetržitým napájením.

Funkce dechlorace

Zařízení umožňuje účinné odstranění chloru z pitné vody jejím uvedením do varu. Po stisknutí a podržení tlačítka smart (3, obr. B) se aktivuje režim inteligentního ohřevu – voda se zahřeje na 100 °C během přibližně 5 minut a poté se vaří po dobu 3 minut, aby se chlor odpařil.

Pro nejlepší výsledky se doporučuje opakovat proces 2–3krát, v závislosti na kvalitě vody.

Pozor! Účinnost procesu se může lišit v závislosti na typu a koncentraci dezinfekčních látek obsažených ve vodě (např. chlor, chloraminy).

Čištění

1. Po každém použití a před čištěním odpojte zařízení ze zásuvky. Nechte zařízení vychladnout, než začnete s čištěním.
2. Vyprázdněte zařízení od vody.
3. Otřete vnější plášť a vnitřek ohřívače měkkým vlhkým hadříkem, poté osušte čistým hadříkem nebo papírovou utěrkou.

POZOR

Nepoužívejte na čištění drsné houbičky, abrazivní prostředky ani žádné žíravé látky nebo chemikálie.

Nepoškrábejte povrch topné desky kovovými ostrými předměty nebo jinými čistícími nástroji, abyste předešli jejímu poškození.

Pro omezení tvorby vodního kamene používejte filtrovanou vodu.

Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Žádná reakce na panelu po připojení základny k napájení.	Napájecí adaptér není správně připojen.	Zkontrolujte připojení zástrčky.
	Napájecí kabel je poškozený.	Kontaktujte servis za účelem opravy nebo výměny.
Displej zobrazuje zprávu „E1--“	Tělo konvice není správně nasazeno.	Sundejte nádobu ze základny a znovu ji umístěte tak, aby byla správně usazena.
Žluté skvrny / usazeniny na topné desce.	Problém s kvalitou vody.	Použijte odvápňovač nebo ocet, převařte s vodou a nechte namočené asi 10 minut.

Problém	Příčina	Řešení
Chyba E1	Obvod teplotního čidla je přerušený.	Kontaktujte servis za účelem opravy nebo výměny.
Chyba E2	Teplotní čidlo je zkratované.	Kontaktujte servis za účelem opravy nebo výměny.
Chyba E3	Zařízení automaticky odpojuje napájení.	Ochlaďte nádobu studenou vodou, počkejte několik minut, postavte ji zpět na základnu a znovu zařízení zapněte.

Fotografie mají pouze ilustrativní charakter, skutečný vzhled produktů se může lišit od vyobrazení na obrázcích.

HU

Kedves Vásárló!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: **help@lionelo.com**

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

Fontos információk

Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót, mielőtt használatba veszi a készüléket, hogy megismerje annak funkcióit és rendeltetésszerűen használja.

A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása vagy a készülék nem rendeltetésszerű használata sérülést okozhat.

Őrizze meg ezt az útmutatót a későbbi betekintéshez.

1. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve kellő ismeretek és tapasztalatok hiányában lévők is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy előzetesen tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról.
2. Ez a készülék nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak vele. A készüléket tartsa gyermekektől elzárva.
3. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Kültéri használatra nem alkalmas. Ne használja más célra, mint amire tervezték.
4. Ha a készüléket túltöltik, a forró víz kifröccsenhet.
5. A készüléket csak a gyártó által mellékelt alappal együtt szabad használni.
6. Kerülje, hogy víz kerüljön az elektromos csatlakozásokra.
7. A fűtőelem felülete a forró víz hatására felforrósodhat. Legyen óvatos.
8. A forró víz súlyos égési sérüléseket okozhat. Amennyiben forró víz van a készülékben, fokozott óvatossággal kezelje.
9. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani vagy módosítani a készüléket. Ezt csak hivatalos szerviz végezheti el.
10. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 év feletti gyermekek végezhetik, ha felügyelet alatt állnak. A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
11. A készüléket csak olyan elektromos hálózatra csatlakoztassa, amely megfelel a készülék címkéjén feltüntetett paramétereknek.

- 12.** Csak hőálló, sík felületen használja a készüléket. Ne mozgassa működés közben vagy ha forró víz van benne.
- 13.** Kizárólag eredeti tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.
- 14.** Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ne próbálja meg saját maga megjavítani – forduljon hivatalos szervizhez. Ha a hálózati kábel megsérül, a balesetek elkerülése érdekében azt a gyártónak kell kicserélnie.
- 15.** A készüléket csak kikapcsolt és áramtalanított állapotban szerelje szét, állítsa össze vagy tisztítsa.
- 16.** Ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe, illetve más folyadékba.
- 17.** Mielőtt bekapcsolja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a tartályban elegendő víz van – a szint nem lehet alacsonyabb a minimum, és nem haladhatja meg a maximum jelzést. Ne kapcsolja be a készüléket, ha a tartály üres.
- 18.** Várja meg, amíg a készülék kihűl, mielőtt tisztítja.
- 19.** A készüléket rendszeresen, 2-4 hetente vízkötelenítse, a használt víz keménységétől függően. A vízkötelenítés során ne adagoljon vizet.
- 20.** Ne merítse vízbe és ne öntse le a készüléket. Tisztítsa puha, nedves ruhával.
- 21.** A készülék kizárólag víz melegítésére szolgál, ne öntsön bele más folyadékot.
- 22.** A készülék akár 72 órán keresztül képes fenntartani a beállított hőmérsékletet, vagy amíg ki nem kapcsolják.

A készülék felépítése (ábra A)

1. Fedél fogantyúja
2. Fedél
3. Tömítés
4. Fedél fém alsó része
5. Belső üvegtartály
6. Tartály fogantyúja
7. Tartály külső burkolata
8. Vezérlőpanel háza
9. Adagolócsap
10. Tartály alja
11. Alapegység háza
12. Cumisüveg tartó tálca
13. Alapegység burkolata

Vezérlőpanel (ábra B)

1. Éjszakai fény
2. Be-/kikapcsoló gomb
3. Smart (intelligens) üzemmód
4. Zár gomb
5. Vízadagoló gomb
6. Memóriagomb
7. Víz hőmérsékletének csökkentése/növelése
8. Víz mennyiségének csökkentése/növelése
9. Víz deklórozása
10. Figyelmeztető ikon
11. Kijelző

Használat

Víztöltés

1. Helyezze a készüléket stabil, sík felületre.
2. Nyissa fel a fedelet (2. ábra A), és tölts fel vízzel úgy, hogy a szint meghaladja a minimumot (600 ml), de ne lépje túl a maximális kapacitást (3000 ml).
3. Zárja le a fedelet, és helyezze a tartályt a készülék alapjára.

Figyelem! Győződjön meg róla, hogy az alap és a tartály közötti szállítási biztosítóelem el lett távolítva.

Figyelem! Az első használat előtt forraljon vizet a készülékben, majd öntse ki azt, hogy kiöblítse az új készülék belsejét.

Vízádagolás

Figyelem! A tartály hibát jelez, ha nincs víz benne.

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
2. Érintse meg a be-/kikapcsoló gombot (2. ábra B), hogy működési állapotba kapcsolja a készüléket.
3. Helyezze az üveget a palacktartó tálcára (12. ábra A), amelybe a vizet szeretné adagolni. Ezután tartsa lenyomva a vízádagoló gombot, amíg el nem éri a kívánt vízmennyiséget.
4. A vízhőmérséklet csökkentésére/növelésére szolgáló gombok (7. ábra B) a vezérlőpanel bal oldalán találhatók. A hőmérséklet tartománya 40–95 °C között van.
5. A vízmennyiség csökkentésére/növelésére szolgáló gomb (8. ábra B) a vezérlőpanel jobb oldalán található.

A készülék funkciói

- Éjszakai fény – Nyomja meg az éjszakai fény gombot (1. ábra B), hogy bekapcsolja az első elérhető fényerősségi fokozatot. Nyomja meg újra a fényerő növeléséhez.
- Melegítés – Nyomja meg a smart gombot (3. ábra B). A kijelző villogni kezd, majd 3 villogás után a készülék 1–3 percig melegíti a vizet 100 °C-ra. A folyamat befejezése után a készülék átvált hőntartó üzemmódba, és fenntartja a beállított hőmérsékletet.

- **Intelligens melegítés** – Tartsa lenyomva a smart gombot (3. ábra B) 3 másodpercig (a gomb világítani kezd), hogy belépjen az „intelligens forralás” módba. Ebben az üzemmódban a készülék 30 másodpercen belül észleli a hőmérséklet-csökkenést a tartályban (főként hideg víz hozzáadásának felismerésére szolgál), majd újra elkezdi melegíteni a vizet 100 °C-ra, ezután fenntartja az előzőleg beállított hőmérsékletet.
- **UV-funkció** – A készülék UV-lámpával van felszerelve, amely fertőtleníti az eszköz belső csövén áthaladó vizet. Az ultraibolya sugárzás hatékonyan elpusztítja a baktériumokat, vírusokat és gombákat, javítva a víz minőségét és fokozva annak biztonságát.

Figyelem! Ha nem kapcsolja ki a készüléket, az 72 órán keresztül folyamatosan melegen tartja a vizet.

- **Gyermekzár** – Nyomja meg a zár gombot (4. ábra B) a gyermekzár aktiválásához. Tartsa lenyomva a kikapcsoláshoz.
- **Memóriagomb** – Nyomja meg a memóriagombot (6. ábra B), a készülék alapértelmezés szerint 30 ml vizet adagol. A készülék rendelkezik memóriával és folyamatos áramellátást biztosít.

Víz tisztítás – Klórmentesítés funkció

A készülék lehetővé teszi az ivóvízben található klór hatékony eltávolítását azáltal, hogy a vizet forráspontig melegíti. A smart gomb (3. ábra B) lenyomásával és nyomva tartásával elindul az intelligens melegítési mód – a víz körülbelül 5 perc alatt felmelegszik 100 °C-ra, majd 3 percig forrásban marad, hogy a klór elpárologjon. A legjobb eredmény érdekében ajánlott a folyamatot 2–3 alkalommal megismételni, a víz minőségétől függően.

Figyelem! A folyamat hatékonysága változhat a vízben található fertőtlenítőszeres típusától és koncentrációjától függően (pl. klór, klóraminok).

Tisztítás

1. Minden használat után, illetve tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból. Várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl, mielőtt elkezdi a tisztítást.
2. Ürítse ki a készülékből a vizet.
3. Törölje át a készülék burkolatát és belső részét puha, nedves ruhával, majd törölje szárazra tiszta kendővel vagy papírtörülővel.

FIGYELEM

Ne használjon dörzsszivacsot, súrolószereket, maró hatású vagy vegyi tisztítószereseket a készülék tisztításához.

Ne karcolja meg a fűtőlap felületét fémes, éles tárgyakkal vagy egyéb tisztítóeszközökkel, mert ez károsodást okozhat.

A vízkőképződés csökkentése érdekében használjon szűrt vizet.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A vezérlőpanelen nincs reakció az aljzatba csatlakoztatás után	A tápegység nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a tápcsatlakozást.
	A tápkábel megsérült.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel javítás vagy csere céljából.
A kijelzőn az „E1--” üzenet jelenik meg	A vízforraló tartálya nincs megfelelően rögzítve.	Vegye le a tartályt az alapról, és helyezze vissza úgy, hogy megfelelően rögzüljön.
Sárga foltok / lerakódás a fűtőlap felületén	A víz minőségével van probléma.	Használjon vízköoldót vagy étkezési ecetet, forralja fel a vízzel, majd áztassa több mint 10 percre.

Probléma	Ok	Megoldás
E1 hiba	A hőmérséklet-érzékelő áramköre nyitott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel javítás vagy csere céljából.
E2 hiba	A hőmérséklet-érzékelő zárlatos lett.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel javítás vagy csere céljából.
E3 hiba	A készülék automatikusan megszakítja az áramellátást.	Hűtse le a tartályt hideg vízzel, várjon néhány percet, helyezze vissza az alapra, majd indítsa újra a készüléket.

A képek illusztrációként szolgálnak, a termékek tényleges megjelenése eltérhet a fotókon láthatótól.

RO

Dragă Clientule!

Dacă aveți comentarii sau întrebări cu privire la produsul pe care l-ați achiziționat, vă rugăm să ne contactați: **help@lionelo.com**

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Informații importante

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza aparatul, pentru a vă familiariza cu funcțiile sale și a-l folosi conform destinației.

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea necorespunzătoare pot cauza vătămări corporale.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

1. Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe adecvate, dacă sunt supravegheați sau instruiți corespunzător cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate.
2. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el. Păstrați dispozitivul într-un loc inaccesibil copiilor.
3. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este adecvat pentru utilizare în aer liber. Nu îl folosiți în alte scopuri decât cele indicate.
4. Dacă dispozitivul este supraîncărcat, apa fierbinte poate fi aruncată în exterior.
5. Dispozitivul trebuie utilizat numai împreună cu baza furnizată de producător.
6. Evitați vărsarea apei pe conectorul electric.
7. Suprafața elementului de încălzire se poate înfierbânta din cauza apei fierbinți. Aveți grijă.
8. Apa fierbinte poate provoca arsuri grave. Manevrați aparatul cu atenție dacă în interior se află apă fierbinte.
9. Nu încercați să reparați sau să modificați aparatul. Aceste operațiuni trebuie efectuate doar de un service autorizat.
10. Curățarea și întreținerea aparatului de către copii este permisă doar dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul acestuia trebuie păstrate departe de copiii sub 8 ani.
11. Alimentați aparatul doar la o rețea electrică cu parametri conformi cu cei indicați pe eticheta aparatului.

12. Utilizați aparatul pe o suprafață plană, rezistentă la temperaturi ridicate. Nu mutați aparatul în timpul funcționării sau atunci când conține apă fierbinte.
13. Folosiți doar accesorii și piese de schimb originale.
14. Verificați periodic dacă aparatul este deteriorat. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat. Nu încercați să-l reparați singuri – contactați un centru de service autorizat. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător pentru a evita pericolele.
15. În timpul montării, demontării sau curățării, aparatul trebuie să fie oprit și deconectat de la sursa de curent.
16. Nu scufundați aparatul și nici cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
17. Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că în rezervor se află suficientă apă – nivelul nu trebuie să fie sub indicatorul minim sau peste cel maxim. Nu porniți aparatul dacă rezervorul este gol.
18. Așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.
19. Aparatul trebuie decalcifiat regulat, la fiecare 2-4 săptămâni, în funcție de duritatea apei utilizate. Nu dozați apă în timpul procesului de decalcifiere.
20. Nu introduceți aparatul în apă și nu îl spălați prin turnarea apei peste el. Curățați-l cu o lavetă moale și umedă.
21. Aparatul este destinat exclusiv încălzirii apei – nu introduceți alte lichide.
22. Aparatul menține temperatura setată timp de 72 de ore sau până la oprirea acestuia.

Schema aparatului (fig. A)

1. Mâner capac
2. Capac
3. Garnitură
4. Fund metalic al capacului
5. Recipient interior din sticlă
6. Mâner recipient
7. Înveliș exterior al recipientului
8. Corpul panoului de control
9. Robinet
10. Bază a recipientului
11. Corpul bazei
12. Suport pentru biberon
13. Capac al bazei

Panou de control (fig. B)

1. Lumină de veghe
2. Comutator pornit/oprit
3. Modul inteligent (smart)
4. Buton de blocare
5. Buton de distribuire a apei
6. Buton de memorie
7. Buton de scădere/creștere a temperaturii apei
8. Buton de scădere/creștere a cantității de apă
9. Declorificarea apei
10. Pictogramă de avertizare
11. Afişaj

Mod de utilizare

Umplerea cu apă

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană.
2. Deschideți capacul (2, fig. A) și turnați apă, având grijă ca nivelul să fie peste minim (600 ml) și să nu depășească capacitatea maximă (3000 ml).
3. Închideți capacul și așezați rezervorul pe baza dispozitivului.

Atenție! Asigurați-vă că protecția de transport dintre bază și recipient a fost îndepărtată.

Atenție! Înainte de prima utilizare, fierbeți apă și aruncați-o pentru a clăti interiorul noului dispozitiv.

Distribuirea apei

Atenție! Rezervorul va afișa o eroare dacă nu există apă în recipient.

1. Conectați dispozitivul la o priză de alimentare.
2. Atingeți comutatorul pornit/oprit (2, fig. B) pentru a trece în modul de funcționare.
3. Așezați biberonul pe suportul destinat dozării apei (12, fig. A). Apoi mențineți apăsat butonul de distribuire a apei până când obțineți cantitatea dorită.
4. Butoanele pentru scăderea și creșterea temperaturii apei (7, fig. B) se află în partea stângă a panoului de control. Intervalul de temperatură este între 40 și 95°C.
5. Butonul pentru scăderea sau creșterea cantității de apă (8, fig. B) se află în partea dreaptă a panoului de control.

Funcțiile aparatului

- Lumină de veghe – apăsați butonul luminii de veghe (1, fig. B) pentru a o activa la primul nivel de intensitate disponibil. Apăsați din nou pentru a mări luminozitatea.
- Încălzire – apăsați butonul „smart” (3, fig. B). Afișajul va începe să clipească, iar după 3 clipiri, dispozitivul va începe să încălzească apa până la 100°C timp de 1–3 minute. După finalizarea procesului, aparatul va trece automat în modul de menținere a temperaturii, păstrând temperatura setată.
- Încălzire inteligentă – mențineți apăsat butonul „smart” (3, fig. B) timp de 3 secunde (butonul se va ilumina), pentru a activa modul de „fierbere inteligentă”.

În acest mod, scăderea temperaturii din rezervor este detectată în 30 de secunde (în special pentru a recunoaște adaosul de apă rece), după care aparatul va încălzi din nou apa până la 100°C și apoi va menține temperatura setată.

- Funcția UV – dispozitivul este echipat cu o lampă UV care dezinfectează apa ce trece prin tubul interior. Radiația ultravioletă elimină eficient bacteriile, virușii și ciupercile, îmbunătățind calitatea apei și sporind siguranța utilizării acesteia.

Atenție! Dacă nu opriți manual dispozitivul, acesta va continua să mențină apa caldă timp de 72 de ore.

- Blocare parentală – apăsați butonul de blocare (4, fig. B) pentru a activa blocarea parentală. Mențineți apăsat pentru a o dezactiva.
- Buton de memorie – apăsați butonul de memorie (6, fig. B); dispozitivul va distribui implicit 30 ml de apă. Dispozitivul are funcție de memorie și suportă alimentare continuă.

Funcția de declorinare

Dispozitivul permite îndepărtarea eficientă a clorului din apa potabilă prin aducerea acesteia la punctul de fierbere.

După apăsarea și menținerea apăsată a butonului „smart” (3, fig. B), se va activa modul de încălzire inteligentă – apa va fi încălzită până la 100°C în aproximativ 5 minute, apoi fiartă timp de 3 minute pentru a permite evaporarea clorului.

Pentru rezultate optime, se recomandă repetarea procesului de 2–3 ori, în funcție de calitatea apei.

Atenție! Eficiența procesului poate varia în funcție de tipul și concentrația agenților de dezinfectare prezenți în apă (de exemplu, clor, cloramine).

Curățare

1. După fiecare utilizare și înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de curent. Așteptați ca dispozitivul să se răcească înainte de a începe curățarea.
2. Goliți dispozitivul de apă.
3. Ștergeți carcasa și interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă, apoi uscați-le cu o lavetă curată sau un prosop de hârtie.

ATENȚIE

Nu folosiți bureți abrazivi, substanțe abrazive sau substanțe chimice corozive pentru curățare.

Nu zgâriați suprafața plăcii de încălzire cu obiecte metalice ascuțite sau alte unelte de curățare, pentru a evita deteriorarea acesteia.

Pentru a reduce depunerile de calcar, se recomandă utilizarea apei filtrate.

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Nicio reacție pe panou după conectarea bazei la sursa de alimentare	Alimentatorul nu este conectat corect.	Verificați conexiunea fișei de alimentare.
	Cablu de alimentare deteriorat.	Contactați service-ul pentru reparație sau înlocuire.
Afișajul arată mesajul „E1--”	Corpul fierbătorului nu este așezat corect.	Scoateți recipientul de pe bază și așezați-l din nou, asigurându-vă că este montat corect.
Pete galbene / depuneri pe suprafața plăcii de încălzire	Problemă cu calitatea apei.	Folosiți decalcifiant sau oțet alimentar, fierbeți cu apă și lăsați la înmuiat peste 10 minute.

Problemă	Cauză	Soluție
Eroare E1	Circuitul senzorului de temperatură este întrerupt.	Contactați service-ul pentru reparație sau înlocuire.
Eroare E2	Senzorul de temperatură este în scurtcircuit.	Contactați service-ul pentru reparație sau înlocuire.
Eroare E3	Dispozitivul se deconectează automat de la alimentare.	Răciți recipientul cu apă rece, așteptați câteva minute, așezați-l din nou pe bază și reporniți dispozitivul.

Fotografiile au caracter informativ, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în imagini.

SV

Bäste Kund!

Om du har några anmärkningar eller frågor om den inköpta produkten, kontakta oss gärna på: help@lionelo.com

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Viktig information

Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten för att lära dig dess funktioner och använda den enligt dess avsedda syfte.

Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna eller användning som inte överensstämmer med instruktionerna kan leda till personskador.

Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

1. Enheten kan användas av barn från 8 års ålder samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har instruerats om hur enheten används på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna.
2. Denna apparat är inte en leksak. Låt inte barn leka med den. Förvara enheten utom räckhåll för barn.
3. Enheten är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte lämplig för användning utomhus. Använd den inte för andra ändamål än vad den är avsedd för.
4. Om apparaten överfylls kan kokande vatten sprutas ut.
5. Enheten får endast användas med den bas som tillhandahålls av tillverkaren.
6. Undvik att spilla vatten på elanslutningen.
7. Ytan på värmeelementet kan bli het på grund av hett vatten. Var försiktig.
8. Hett vatten kan orsaka allvarliga brännskador. Om det finns hett vatten i apparaten, hantera den med försiktighet.
9. Försök inte att reparera eller modifiera enheten själv. Endast auktoriserad servicepersonal får utföra sådana åtgärder.
10. Rengöring och underhåll av enheten av barn får endast utföras av barn över 8 år och under övervakning. Enheten och dess sladd ska hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
11. Anslut enheten till ett eluttag med specifikationer som matchar märkningen på apparaten.

12. Använd enheten på en plan, värmebeständig yta. Flytta inte apparaten under drift eller när det finns hett vatten i den.
13. Använd endast originaltillbehör och reservdelar.
14. Kontrollera regelbundet att apparaten inte är skadad. Använd inte enheten om den är skadad. Försök inte att reparera den själv – kontakta auktoriserad service. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren för att undvika fara.
15. Vid montering, demontering och rengöring måste enheten vara avstängd och fränkopplad från elnätet.
16. Sänk inte ner apparaten eller dess sladd i vatten eller andra vätskor.
17. Kontrollera innan du slår på apparaten att det finns tillräckligt med vatten i behållaren – vattennivån får inte vara lägre än min- eller högre än maxmärket. Starta inte apparaten om den är tom.
18. Låt enheten svalna innan du påbörjar rengöring.
19. Avkalka enheten regelbundet, var 2–4 vecka beroende på vattnets hårdhet. Under avkalkning ska ingen vattenportionering ske.
20. Placera inte apparaten i vatten och spola den inte med vatten vid rengöring. Rengör den med en mjuk, fuktig trasa.
21. Apparaten är endast avsedd för uppvärmning av vatten – håll inte i andra vätskor.
22. Enheten håller den valda temperaturen i 72 timmar eller tills den stängs av.

Enhetsschema (fig. A)

1. Lockhandtag
2. Lock
3. Tätningsring
4. Metallundersida på locket
5. Inre glasbehållare
6. Behållarhandtag
7. Yttre skydd av behållaren
8. Styrpanelens hölje
9. Kran
10. Behållarens bas
11. Basens hölje
12. Flaskställ
13. Basens skydd

Styrpanel (fig. B)

1. Nattlampa
2. Strömbrytare (på/av)
3. Smartläge
4. Låsknapp
5. Vattendoseringsknapp
6. Minnesknapp
7. Knapp för att sänka / höja vattentemperaturen
8. Knapp för att minska / öka vattenmängden
9. Avklorering av vatten
10. Varningsikon
11. Display

Användning

Påfyllning av vatten

1. Placera apparaten på en stabil och jämn yta.
2. Öppna locket (2, fig. A) och håll i vatten. Se till att vattennivån är över miniminivån (600 ml) och inte överstiger den maximala kapaciteten (3000 ml).
3. Stäng locket och placera behållaren på enhetens bas.

Observera! Kontrollera att transportsäkringarna mellan basen och behållaren har tagits bort.

Observera! Innan första användningen ska vattnet kokas upp och hällas ut för att skölja insidan av den nya apparaten.

Vattendosering

Observera! Enheten visar ett fel om det inte finns något vatten i behållaren.

1. Anslut apparaten till ett eluttag.
2. Tryck på strömbrytaren (2, fig. B) för att gå över till driftläge.
3. Placera flaskan på flaskstället där du vill dosera vattnet (12, fig. A). Håll sedan in vattendoseringsknappen tills önskad mängd vatten har uppnåtts.
4. Knappen för att sänka eller höja vattentemperaturen (7, fig. B) finns på vänster sida av styrpanelen. Temperaturintervallet är från 40 till 95 °C.
5. Knappen för att minska eller öka vattenmängden (8, fig. B) finns på höger sida av styrpanelen.

Enhetsfunktioner

- Nattlampa – Tryck på nattlampknappen (1, fig. B) för att tända lampan i det första tillgängliga ljusstyrkeläget. Tryck igen för att öka ljusstyrkan.
- Uppvärmning – Tryck på smart-knappen (3, fig. B). Displayen börjar blinka, och efter tre blinkningar börjar enheten värma upp vattnet till 100 °C i 1–3 minuter. När uppvärmningen är klar övergår enheten till värmehållningsläge och bibehåller den inställda temperaturen.
- Intelligent uppvärmning – Håll in smart-knappen (3, fig. B) i 3 sekunder (knappen tänds) för att aktivera läget "intelligent kokning". I detta läge kan enheten inom 30 sekunder upptäcka en temperaturminskning i behållaren (t.ex. efter påfyllning med kallt vatten), och därefter värma upp till 100 °C igen och sedan hålla en stabil, inställd temperatur.

- UV-funktion – Enheten är utrustad med en UV-lampa som desinficerar vattnet som passerar genom den inre röret. Ultraviolett ljus eliminerar effektivt bakterier, virus och svamp, vilket förbättrar vattenkvaliteten och ökar säkerheten vid användning.

Observera! Om du inte stänger av enheten kommer den att fortsätta värma vattnet i upp till 72 timmar.

- Barnlås – Tryck på låsknappen (4, fig. B) för att aktivera barnlåset. Håll in knappen för att avaktivera det.
- Minnesknapp – Tryck på minnesknappen (6, fig. B) så doserar enheten automatiskt 30 ml vatten. Enheten har ett minnesläge och behåller inställningarna även vid strömavbrott.

Avkloreringsfunktion

Enheten möjliggör effektiv borttagning av klor från dricksvatten genom att koka upp vattnet. När du trycker in och håller smart-knappen (3, fig. B) aktiveras det intelligenta uppvärmningsläget – vattnet värms upp till 100 °C inom cirka 5 minuter och kokas sedan i 3 minuter för att avdunsta klor.

För bästa resultat rekommenderas att processen upprepas 2–3 gånger, beroende på vattenkvaliteten.

Observera! Processens effektivitet kan variera beroende på typ och koncentration av desinfektionsmedel som finns i vattnet (t.ex. klor, kloramin).

Rengöring

1. Koppla ur enheten från eluttaget efter varje användning och innan rengöring. Vänta tills enheten har svalnat innan du påbörjar rengöringen.
2. Töm enheten på vatten.

3. Torka av höljet och insidan av vattenkokaren med en mjuk, fuktig trasa och torka sedan torrt med en ren trasa eller hushållspapper.

OBS!

Använd inte skrubbsvampar, slipmedel eller frätande kemikalier vid rengöring. Repa inte värmeplattans yta med vassa metallföremål eller andra rengöringsverktyg, då detta kan skada ytan. För att minska kalkavlagringar bör filtrerat vatten användas.

Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Ingen reaktion på panelen efter att basen anslutits till strömmen.	Nätdaptern är inte korrekt ansluten.	Kontrollera stickkontaktens anslutning.
	Strömkabeln är skadad.	Kontakta servicecenter för reparation eller byte.
Displayen visar meddelandet "E1--".	Vattenkokarens kropp är inte korrekt placerad.	Ta bort behållaren från basen och placera den igen för att säkerställa att den är ordentligt monterad.
Gula fläckar / avlagringar på värmeplattans yta.	Problem med vattenkvaliteten.	Använd avkalkningsmedel eller ättika, koka med vatten och låt dra i 10 minuter.
Fel E1	Temperaturgivarkretsen är öppen.	Kontakta servicecenter för reparation eller byte.
Fel E2	Temperaturgivaren har kortslutits.	Kontakta servicecenter för reparation eller byte.
Fel E3	Enheten kopplar automatiskt från strömförsörjningen.	Kyl behållaren med kallt vatten, vänta några minuter, placera tillbaka den på basen och starta enheten igen.

Bilderna är endast avsedda som referens, produktens faktiska utseende kan skilja sig från det som visas på bilderna.

Prezado cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou perguntas sobre o produto adquirido, contacte-nos: **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

Informações importantes

Leia este manual antes de utilizar o produto para conhecer suas funcionalidades e usá-lo de forma adequada.

O não cumprimento das instruções de segurança e o uso inadequado do aparelho podem causar danos à saúde.

Guarde este manual para futuras consultas.

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
2. Este aparelho não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com ele. Guarde o aparelho fora do alcance de crianças.
3. O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Não é adequado para uso ao ar livre. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos previstos.

4. Caso o aparelho seja enchido além do limite, a água fervente poderá ser expelida para fora.
5. Utilize o aparelho somente com a base fornecida pelo fabricante.
6. Evite derramar água sobre o conector elétrico.
7. A superfície do elemento de aquecimento pode aquecer devido à água quente. Tenha cuidado ao manusear.
8. A água quente pode causar queimaduras graves. Ao manusear o aparelho com água quente em seu interior, seja cauteloso.
9. Não tente reparar ou modificar o aparelho por conta própria. Somente uma assistência técnica autorizada pode realizar esses procedimentos.
10. A limpeza e manutenção do aparelho por crianças só são permitidas se tiverem mais de 8 anos e estiverem sob supervisão. O aparelho e o cabo de alimentação devem ser mantidos fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
11. Utilize o aparelho com uma rede elétrica que corresponda às especificações indicadas na etiqueta do aparelho.
12. Use o aparelho apenas em uma superfície plana e resistente ao calor. Não o mova durante o funcionamento ou com água quente no interior.
13. Utilize apenas acessórios e peças de reposição originais.
14. Verifique regularmente se o aparelho está danificado. Não utilize o aparelho se estiver danificado. Não tente repará-lo sozinho — entre em contato com um centro de assistência autorizado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante para evitar riscos.
15. Durante a montagem, desmontagem e limpeza, o aparelho deve estar desligado e desconectado da tomada.

16. Não mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos.
17. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que há água suficiente no reservatório – o nível não pode estar abaixo do mínimo nem acima do máximo indicado. Não ligue o aparelho com o reservatório vazio.
18. Aguarde o resfriamento do aparelho antes de iniciar a limpeza.
19. Descalcifique o aparelho regularmente, a cada 2–4 semanas, conforme a dureza da água utilizada. Durante a descalcificação, não dispense água.
20. Não mergulhe o aparelho em água nem o enxágue com água diretamente. Limpe com um pano macio e úmido.
21. O aparelho é destinado exclusivamente ao aquecimento de água. Não adicione outros líquidos.
22. O aparelho mantém a temperatura selecionada por 72 horas ou até ser desligado.

Esquema do aparelho (fig. A)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Pegador da tampa | 8. Corpo do painel de controle |
| 2. Tampa | 9. Torneira |
| 3. Vedação | 10. Base do recipiente |
| 4. Base metálica da tampa | 11. Corpo da base |
| 5. Recipiente interno de vidro | 12. Suporte para mamadeira |
| 6. Pegador do recipiente | 13. Tampa da base |
| 7. Revestimento externo do recipiente | |

Painel de controle (fig. B)

1. Luz noturna
2. Botão ligar/desligar
3. Modo inteligente (Smart)
4. Botão de bloqueio
5. Botão de liberação de água
6. Botão de memória
7. Botão para diminuir/aumentar a temperatura da água
8. Botão para diminuir/aumentar a quantidade de água
9. Descoloração da água
10. Ícone de aviso
11. Visor

Modo de uso

Enchimento de água

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e nivelada.
2. Abra a tampa (2, fig. A) e encha com água, garantindo que o nível esteja acima do mínimo (600 ml) e não ultrapasse a capacidade máxima (3000 ml).
3. Feche a tampa e coloque o reservatório na base do aparelho.

Atenção! Certifique-se de que a proteção de transporte situada entre a base e o recipiente tenha sido removida.

Atenção! Antes do primeiro uso, é necessário ferver a água e descartá-la para enxaguar o interior do novo aparelho.

Distribuição de água

Atenção! O reservatório exibirá um erro se não houver água no recipiente.

1. Conecte o aparelho à tomada elétrica.
2. Toque no botão ligar/desligar (2, fig. B) para ativar o modo de operação.

3. Coloque a mamadeira ou o recipiente desejado sobre o suporte (12, fig. A). Em seguida, mantenha pressionado o botão de liberação de água até atingir a quantidade desejada.
4. Os botões para diminuir e aumentar a temperatura da água (7, fig. B) estão localizados no lado esquerdo do painel de controle. A faixa de temperatura varia de 40 a 95°C.
5. O botão para diminuir ou aumentar a quantidade de água (8, fig. B) está localizado no lado direito do painel de controle.

Funções do aparelho

- Luz noturna – pressione o botão da luz noturna (1, fig. B) para ligá-la com o primeiro nível de brilho disponível. Pressione novamente para aumentar a intensidade.
- Aquecimento – pressione o botão "smart" (3, fig. B). O visor começará a piscar e, após 3 piscadas, o aparelho iniciará o aquecimento da água até 100°C por 1 a 3 minutos. Após o término, o aparelho entrará automaticamente no modo de manutenção de calor, mantendo a temperatura ajustada.
- Aquecimento inteligente – mantenha pressionado o botão "smart" (3, fig. B) por 3 segundos (o botão se acenderá) para ativar o modo de "fervura inteligente". Neste modo, o aparelho detecta a queda de temperatura dentro de 30 segundos (principalmente para identificar a adição de água fria) e iniciará automaticamente novo ciclo de aquecimento até 100°C, mantendo em seguida a temperatura definida.
- Função UV – o aparelho está equipado com uma lâmpada UV que desinfeta a água que passa pelo tubo interno. A radiação ultravioleta elimina eficazmente

bactérias, vírus e fungos, melhorando a qualidade da água e aumentando a segurança no seu uso.

Atenção! Se o aparelho não for desligado manualmente, ele continuará mantendo a temperatura da água por até 72 horas

- Bloqueio parental – pressione o botão de bloqueio (4, fig. B) para ativar o bloqueio parental. Mantenha pressionado para desativar.
- Botão de memória – pressione o botão de memória (6, fig. B); o aparelho dispensará automaticamente 30 ml de água. O aparelho possui função de memória e mantém os dados salvos mesmo com desligamento de energia.

Função de descloração

O aparelho permite a remoção eficaz do cloro da água potável por meio da fervura. Ao pressionar e manter pressionado o botão "smart" (3, fig. B), será ativado o modo de aquecimento inteligente – a água será aquecida até 100°C em aproximadamente 5 minutos e, em seguida, fervida por 3 minutos para permitir a evaporação do cloro. Para melhores resultados, recomenda-se repetir o processo 2 a 3 vezes, dependendo da qualidade da água.

Atenção! A eficácia do processo pode variar de acordo com o tipo e a concentração dos agentes desinfetantes presentes na água (por exemplo, cloro, cloraminas).

Limpeza

1. Após cada uso e antes da limpeza, desligue o aparelho da tomada. Aguarde até que o aparelho esfrie completamente antes de iniciar a limpeza.
2. Esvazie o reservatório de água.
3. Limpe a parte externa e o interior do aquecedor com um pano macio e úmido. Em seguida, seque bem com um pano limpo ou papel toalha.

ATENÇÃO

Não utilize esponjas abrasivas, produtos de limpeza abrasivos, substâncias corrosivas nem agentes químicos para a limpeza do aparelho.

Evite riscar a superfície da placa de aquecimento com objetos metálicos afiados ou outras ferramentas de limpeza, a fim de evitar danos.

Para reduzir o acúmulo de calcário, recomenda-se o uso de água filtrada.

Solução de problemas

Problema	Causa	Solução
Sem resposta no painel após conectar a base à energia	O adaptador de energia não está corretamente conectado.	Verifique a conexão do plugue de alimentação.
	O cabo de alimentação está danificado.	Entre em contato com a assistência técnica para reparo ou substituição.
O visor exibe a mensagem "E1--.."	O corpo do jarro não está corretamente encaixado.	Retire o recipiente da base e coloque-o novamente, certificando-se de que está bem encaixado.
Manchas amarelas / depósito na superfície da placa de aquecimento	Problema com a qualidade da água.	Use um descalcificante ou vinagre branco, ferva com água e deixe de molho por cerca de 10 minutos.
Erro E1	O circuito do sensor de temperatura está aberto.	Entre em contato com a assistência técnica para reparo ou substituição.
Erro E2	O sensor de temperatura entrou em curto-circuito.	Entre em contato com a assistência técnica para reparo ou substituição.
Erro E3	O aparelho se desliga automaticamente.	Resfrie o recipiente com água fria, aguarde alguns minutos, recoloque-o na base e ligue novamente o aparelho.

As imagens têm caráter ilustrativo, a aparência real dos produtos pode diferir daquela apresentada nas fotos.

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: **help@lionelo.com**

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

Σημαντικές πληροφορίες

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση της συσκευής, ώστε να εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της και να τη χρησιμοποιείτε σύμφωνα με τον προορισμό της.

Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας και η χρήση αντίθετη από τις συστάσεις μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο για την υγεία.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

1. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους σχετικούς κινδύνους.
2. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με αυτή. Να φυλάσσεται μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.

3. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Μην τη χρησιμοποιείτε για σκοπούς άλλους από τον προκαθορισμένο.
4. Αν γεμίσει υπερβολικά, μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό προς τα έξω.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο τη βάση που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
6. Αποφύγετε τη διαρροή νερού στη σύνδεση ρεύματος.
7. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου μπορεί να ζεσταθεί λόγω του ζεστού νερού. Απαιτείται προσοχή.
8. Το καυτό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή όταν περιέχει ζεστό νερό.
9. Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Οι εργασίες αυτές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις.
10. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από παιδιά επιτρέπεται μόνο εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Η συσκευή και το καλώδιο της πρέπει να διατηρούνται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
11. Χρησιμοποιείτε πηγή ρεύματος με χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν σε εκείνα που αναγράφονται στην ετικέτα της συσκευής.
12. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα. Μην τη μετακινείτε κατά τη διάρκεια λειτουργίας ή όταν περιέχει ζεστό νερό.
13. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά.
14. Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Μην τη χρησιμοποιείτε εάν είναι κατεστραμμένη. Μην προσπαθείτε να την επισκευάσετε μόνοι σας – επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή για την αποφυγή κινδύνου.

15. Κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση και καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την τροφοδοσία.
16. Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο της σε νερό ή άλλα υγρά.
17. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ποσότητα νερού στη δεξαμενή – η στάθμη δεν πρέπει να είναι κάτω από την ένδειξη "ελάχιστο" ούτε πάνω από την ένδειξη "μέγιστο". Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν η δεξαμενή είναι άδεια.
18. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν προχωρήσετε σε καθαρισμό.
19. Απομακρύνετε τακτικά τα άλατα από τη συσκευή κάθε 2-4 εβδομάδες, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού. Μην εκτελείτε διανομή νερού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αφαλάτωσης.
20. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό και μην τη ρίχνετε κάτω από νερό για καθαρισμό. Καθαρίστε την με ένα μαλακό, νωπό πανί.
21. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ζέσταμα νερού – μην προσθέτετε άλλα υγρά.
22. Η συσκευή διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία έως και 72 ώρες ή μέχρι να απενεργοποιηθεί.

Διάγραμμα συσκευής (εικ. Α)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Λαβή καπακιού | 5. Εσωτερικό γυάλινο δοχείο |
| 2. Καπάκι | 6. Λαβή δοχείου |
| 3. Στεγανοποίηση (φλάντζα) | 7. Εξωτερικό κάλυμμα δοχείου |
| 4. Μεταλλική βάση του καπακιού | 8. Σώμα πίνακα ελέγχου |

- 9. Βρυσάκι
- 10. Βάση δοχείου
- 11. Σώμα βάσης

- 12. Βάση για μπουκάλι
- 13. Κάλυμμα βάσης

Πίνακας ελέγχου (εικ. Β)

- | | |
|---|---|
| 1. Φωτάκι νυκτός | 7. Κουμπί μείωσης / αύξησης
θερμοκρασίας νερού |
| 2. Διακόπτης ενεργοποίησης /
απενεργοποίησης | 8. Κουμπί μείωσης / αύξησης
ποσότητας νερού |
| 3. Έξυπνη λειτουργία (smart mode) | 9. Αφαίρεση χλωρίου από το νερό |
| 4. Κουμπί κλειδώματος | 10. Εικονίδιο προειδοποίησης |
| 5. Κουμπί παροχής νερού | 11. Οθόνη |
| 6. Κουμπί μνήμης | |

Τρόπος χρήσης

Γέμισμα νερού

- 1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- 2. Ανοίξτε το καπάκι (2, εικ. Α) και γεμίστε με νερό, προσέχοντας ώστε η στάθμη να είναι πάνω από το ελάχιστο (600 ml) και να μην υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα (3000 ml).
- 3. Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε το δοχείο στη βάση της συσκευής.

Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό μεταφοράς που βρίσκεται μεταξύ της βάσης και του δοχείου έχει αφαιρεθεί.

Προσοχή! Πριν από την πρώτη χρήση, θα πρέπει να βράσετε νερό και να το αδειάσετε για να ξεπλυθεί το εσωτερικό της νέας συσκευής.

Δοσομέτρηση νερού

Προσοχή! Η συσκευή θα εμφανίσει σφάλμα αν δεν υπάρχει νερό στο δοχείο.

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
2. Πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (2, εικ. Β) για να περάσει η συσκευή σε λειτουργία.
3. Τοποθετήστε το μπουκάλι στη βάση στην οποία θέλετε να γίνει η δοσομέτρηση του νερού (12, εικ. Α). Στη συνέχεια, κρατήστε πατημένο το κουμπί παροχής νερού μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα.
4. Τα κουμπιά για τη μείωση και την αύξηση της θερμοκρασίας του νερού (7, εικ. Β) βρίσκονται στην αριστερή πλευρά του πίνακα ελέγχου. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 40 έως 95°C.
5. Το κουμπί μείωσης ή αύξησης της ποσότητας νερού (8, εικ. Β) βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του πίνακα ελέγχου.

Λειτουργίες συσκευής

- Φωτάκι νυκτός – Πατήστε το κουμπί του φωτός νυκτός (1, εικ. Β) για να το ενεργοποιήσετε στην πρώτη διαθέσιμη ένταση φωτεινότητας. Πατήστε ξανά για αύξηση της φωτεινότητας.
- Θέρμανση – Πατήστε το κουμπί smart (3, εικ. Β). Η οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει, και μετά από 3 αναλαμπές η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό στους 100°C για 1–3 λεπτά. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, η συσκευή θα περάσει σε κατάσταση διατήρησης θερμοκρασίας, διατηρώντας την επιλεγμένη τιμή.
- Έξυπνη θέρμανση – Κρατήστε πατημένο το κουμπί smart (3, εικ. Β) για 3 δευτερόλεπτα (το κουμπί θα φωτιστεί), για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «έξυπνου βρασμού». Σε αυτή τη λειτουργία, η συσκευή μπορεί

να ανιχνεύσει πτώση της θερμοκρασίας μέσα σε 30 δευτερόλεπτα (κυρίως για να αναγνωρίσει την προσθήκη κρύου νερού), μετά από την οποία ξεκινά εκ νέου η θέρμανση στους 100°C και στη συνέχεια διατηρείται σταθερά η προκαθορισμένη θερμοκρασία.

- Λειτουργία UV – Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λυχνία UV που απολυμαίνει το νερό καθώς περνά μέσα από τον εσωτερικό σωλήνα. Η υπεριώδης ακτινοβολία εξουδετερώνει αποτελεσματικά βακτήρια, ιούς και μύκητες, βελτιώνοντας την ποιότητα του νερού και αυξάνοντας την ασφάλεια στη χρήση του.

Προσοχή! Αν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, το νερό θα συνεχίσει να θερμαίνεται για έως και 72 ώρες.

- Γονικός κλειδωτής – Πατήστε το κουμπί κλειδώματος (4, εικ. Β) για να ενεργοποιήσετε το γονικό κλείδωμα. Κρατήστε πατημένο για απενεργοποίηση.
- Κουμπί μνήμης – Πατήστε το κουμπί μνήμης (6, εικ. Β), και η συσκευή θα ρίξει προεπιλεγμένα 30 ml νερού. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία μνήμης και διατηρεί τις ρυθμίσεις ακόμη και σε συνεχή παροχή ρεύματος.

Λειτουργία αποχλωρίωσης

Η συσκευή επιτρέπει την αποτελεσματική απομάκρυνση του χλωρίου από το πόσιμο νερό μέσω βρασμού. Με το πάτημα και παρατεταμένο κράτημα του κουμπιού smart (3, εικ. Β), ενεργοποιείται η λειτουργία έξυπνης θέρμανσης – το νερό θερμαίνεται στους 100°C σε περίπου 5 λεπτά και στη συνέχεια βράζει για 3 λεπτά για την εξάτμιση του χλωρίου.

Για τα καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται η επανάληψη της διαδικασίας 2-3 φορές, ανάλογα με την ποιότητα του νερού.

Προσοχή! Η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το είδος και τη συγκέντρωση των απολυμαντικών ουσιών που υπάρχουν στο νερό (π.χ. χλώριο, χλωραμίνες).

Καθαρισμός

1. Μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.
2. Αδειάστε το νερό από τη συσκευή.
3. Σκουπίστε το περίβλημα και το εσωτερικό του θερμαντήρα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε με καθαρό πανί ή χαρτοπετσέτα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια τριψίματος, λειαντικά προϊόντα ή οποιεσδήποτε διαβρωτικές ουσίες ή χημικά καθαριστικά.

Μην χαράζετε την επιφάνεια της πλάκας θέρμανσης με μεταλλικά αιχμηρά αντικείμενα ή άλλα εργαλεία καθαρισμού, ώστε να αποφύγετε τυχόν ζημιά.

Για να περιορίσετε την εναπόθεση αλάτων, χρησιμοποιείτε φιλτραρισμένο νερό.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Καμία αντίδραση στον πίνακα μετά τη σύνδεση της βάσης στην παροχή ρεύματος.	Ο τροφοδοτικός δεν είναι σωστά συνδεδεμένος.	Ελέγξτε τη σύνδεση του βύσματος τροφοδοσίας.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με το σέρβις για επισκευή ή αντικατάσταση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η οθόνη εμφανίζει το μήνυμα „E1--“.	Το περίβλημα της κανάτας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Αφαιρέστε το δοχείο από τη βάση και τοποθετήστε το ξανά, βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
Κίτρινοι λεκέδες / άλατα στην επιφάνεια της πλάκας θέρμανσης.	Πρόβλημα με την ποιότητα του νερού.	Χρησιμοποιήστε αποσκληρυντικό ή ξίδι, βράστε με νερό και αφήστε το να μουλιάσει για πάνω από 10 λεπτά.
Σφάλμα E1	Το κύκλωμα του αισθητήρα θερμοκρασίας είναι ανοιχτό.	Επικοινωνήστε με το σέρβις για επισκευή ή αντικατάσταση.
Σφάλμα E2	Ο αισθητήρας θερμοκρασίας έχει βραχυκυκλώσει.	Επικοινωνήστε με το σέρβις για επισκευή ή αντικατάσταση.
Σφάλμα E3	Η συσκευή διακόπτει αυτόματα την παροχή ρεύματος.	Ψύξτε το δοχείο με κρύο νερό, περιμένετε λίγα λεπτά, τοποθετήστε το ξανά στη βάση και εκκινήστε τη συσκευή.

Οι εικόνες είναι ενδεικτικές – η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων ενδέχεται να διαφέρει από αυτήν που παρουσιάζεται στις φωτογραφίες.

Lugupeetud kliendid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil **help@lionelo.com**

Tootja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

Tähtis teave

Palun lugege see juhend hoolikalt läbi enne seadme kasutamist, et tutvuda selle funktsioonidega ja kasutada seda vastavalt otstarbele.

Ohutusnõuete eiramine ja juhiste eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Hoidke see juhend tulevikuks alles.

1. Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamisest, kui nad on juhendatud või nende tegevust jälgitakse, et tagada ohutu kasutamine ja riski mõistmine.
2. See seade ei ole mänguasi. Ärge laske lastel sellega mängida. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
3. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Seadet ei tohi kasutada välitingimustes ega muul otstarbel.
4. Kui seade on üle täidetud, võib keev vesi paiskuda väljapoole.

5. Seadet tohib kasutada ainult tootja poolt tarnitud alusel.
6. Vältige vee sattumist elektriühendusele.
7. Kuuma vee tõttu võib küttekeha pind kuumeneda. Olge ettevaatlik.
8. Kuum vesi võib põhjustada tõsiseid põletusi. Kui seadmes on kuuma vett, käidelve seda ettevaatlikult.
9. Ärge parandage ega muutke seadet ise. Seda võib teha ainult volitatud teenindus.
10. Seadet võivad puhastada ja hooldada ainult üle 8-aastased lapsed, kui nad on järelevalve all. Seade ja selle toitejuhe tuleb hoida alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal.
11. Kasutage seadet ainult võrgupingel, mis vastab seadmel märgitud parameetritele.
12. Kasutage seadet tasasel, kuumuskindlal pinnal. Ärge liigutage seadet töö ajal või kui selles on kuum vesi.
13. Kasutage ainult originaaltarvikuid ja varuosi.
14. Kontrollige regulaarselt, kas seade on kahjustatud. Ärge kasutage kahjustatud seadet. Ärge proovige seadet ise parandada – pöörduge volitatud hoolduskeskuse poole. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja, et vältida ohtu.
15. Paigaldamise, lahtivõtmise ja puhastamise ajal peab seade olema välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud.
16. Ärge uputage seadet ega toitejuhet vette ega teistesse vedelikesse.
17. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et veepaagis oleks piisavalt vett – veetase ei tohi olla madalam kui minimaalne ega kõrgem kui maksimaalne märgistus. Ärge lülitage seadet sisse, kui veepaak on tühi.
18. Oodake, kuni seade on jahtunud, enne kui alustate puhastamist.

19. Seadet tuleb katlakivist puhastada iga 2–4 nädala järel, sõltuvalt vee kareduse astmest. Katlakivieemalduse ajal ärge väljastage vett.
20. Ärge peske seadet vee all ega valage sellele vett. Puhastage pehme, niiske lapiga.
21. Seade on mõeldud ainult vee kuumutamiseks – ärge valage sinna muid vedelikke.
22. Seade hoiab valitud temperatuuri kuni 72 tundi või kuni väljalülitamiseni.

Seadme skeem (joonis A)

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Kaane käepide | 8. Juhtpaneeli korpus |
| 2. Kaas | 9. Tilaga kraan |
| 3. Tihend | 10. Anuma alus |
| 4. Kaane metallist põhi | 11. Aluse korpus |
| 5. Sisemine klaasist anum | 12. Pudelihoidik |
| 6. Anuma käepide | 13. Aluse kate |
| 7. Anuma väline kate | |

Juhtpaneel (joonis B)

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Öölamp | 7. Veetemperatuuri vähendamise/
suurendamise nupp |
| 2. Sisse-/väljalülitusnupp | |
| 3. Nutirežiim | 8. Veekoguse vähendamise/
suurendamise nupp |
| 4. Lukustusnupp | |
| 5. Veedoseerimise nupp | 9. Vee dekloreerimise funktsioon |
| 6. Mälunupp | 10. Hoiatusikoon |
| | 11. Ekraan |

Kasutusjuhend

Vee täitmine

1. Asetage seade stabiilsele ja tasasele pinnale.
2. Avage kaas (2, joonis A) ja valage vesi sisse, jälgides, et veetase oleks üle miinimumi (600 ml) ning ei ületaks maksimaalset mahutavust (3000 ml).
3. Sulgege kaas ja asetage veepaak seadme alusele.

Märkus! Veenduge, et transpordikaitse, mis asub aluse ja anuma vahel, on eemaldatud.

Märkus! Enne esmakordset kasutamist keetke vesi ja valage see ära, et loputada uue seadme sisemus.

Vee doseerimine

Märkus! Kui veepaagis ei ole vett, kuvab seade vea.

1. Ühendage seade toiteallikaga.
2. Puudutage sisse-/väljalülitusnuppu (2, joonis B), et lülitada seade töörežiimi.
3. Asetage pudel hoidikule, kuhu soovite vett doseerida (12, joonis A). Seejärel hoidke all vee doseerimise nuppu, kuni soovitud kogus vett on saadud.
4. Veetemperatuuri vähendamise ja suurendamise nupud (7, joonis B) asuvad juhtpaneeli vasakul küljel. Temperatuurivahemik on 40–95 °C.
5. Vee koguse vähendamise ja suurendamise nupp (8, joonis B) asub juhtpaneeli paremal küljel.

Seadme funktsioonid

- Öölamp – vajutage öölambi nuppu (1, joonis B), et seda esmakordselt sisse lülitada vaikeseadistatud heleduse tasemel. Vajutage uuesti, et suurendada heleduse astet.

- Kuumutamine – vajutage nutirežiimi nuppu (3, joonis B). Ekraan hakkab vilkuma ja pärast kolme vilkumist alustab seade vee kuumutamist kuni 100 °C, mis kestab 1–3 minutit. Seejärel lülitub seade kuumuse säilitamise režiimi ning hoiab määratud temperatuuri.
- Tark kuumutamine – hoidke nutirežiimi nuppu (3, joonis B) all 3 sekundit (nupp süttib), et siseneda "nutika keetmise" režiimi. Selles režiimis tuvastab seade 30 sekundi jooksul veetemperatuuri languse (peamiselt külma vee lisamise korral), seejärel alustab see automaatselt uut kuumutust kuni 100 °C ning hoiab seejärel seatud temperatuuri stabiilsena.
- UV-funktsioon – seade on varustatud UV-lambiga, mis desinfitseerib vee sisemise toru kaudu voolamisel. Ultraviolettkiirgus eemaldab tõhusalt baktereid, viiruseid ja seeni, parandades vee kvaliteeti ja suurendades selle kasutamise ohutust.

Märkus! Kui seadet ei lülitata välja, soojendab see vett pidevalt kuni 72 tundi.

- Lapse turvalukustus – vajutage lukustusnuppu (4, joonis B), et aktiveerida lapse turvalukustus. Hoidke nuppu all, et see välja lülitada.
- Mälu nupp – vajutage mälynuppu (6, joonis B), seadme vaikeväärtusena doseeritakse 30 ml vett. Seadmel on mälu funktsioon ja see tagab pideva toiteallika olemasolu.

Deklorimise funktsioon

Seade võimaldab tõhusalt eemaldada joogiveest kloori, viies vee keemistemperatuurini. Kui vajutate ja hoiate all nutirežiimi nuppu (3, joonis B), algab tark kuumutamise režiim – vesi kuumutatakse umbes 5 minuti jooksul 100 °C-ni ja keedetakse seejärel 3 minutit, et kloor aurustuks.

Parimate tulemuste saavutamiseks soovitatakse protsessi korrata 2–3 korda, sõltuvalt vee kvaliteedist.

Märkus! Protsessi tõhusus võib varieeruda sõltuvalt vees olevate desinfitseerimisvahendite tüübist ja kontsentratsioonist (nt kloor, kloramiinid).

Puhastamine

1. Pärast iga kasutuskorda ja enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust. Oodake, kuni seade on jahtunud, enne kui alustate puhastamist.
2. Tühjendage seade veest.
3. Pühkige seadme korpus ja sisemus pehme, niiske lapiga ning kuivatage seejärel puhta kuiva lapi või paberrätikuga.

TÄHELEPANU

Ärge kasutage puhastamisel küürimissvamme, abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövitavaid kemikaale.

Ärge kriimustage kütteplaadi pinda metallist teravate esemete ega muude puhastusvahenditega, et vältida kahjustusi.

Katlakivi tekke vähendamiseks on soovitatav kasutada filtreeritud vett.

Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Paneel ei reageeri pärast aluse ühendamist vooluvõrku.	Toiteadapter ei ole korralikult ühendatud.	Kontrollige toitepistiku ühendust.
	Toitejuhe on kahjustatud.	Võtke ühendust teenindusega parandamiseks või väljavahetamiseks.
Ekraanil kuvatakse teade „E1--„.	Veekeetja korpus ei ole korralikult paigaldatud.	Eemaldage veepaak aluselt ja asetage see uuesti, veendudes, et see on korrektselt kinnitatud.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Kollased laigud / sade kütteplaadil.	Probleem vee kvaliteediga.	Kasutage katlakivieemaldit või toiduäädikat, keetke koos veega ja leotage üle 10 minuti.
Veateade E1	Temperatuurianduri vooluring on katkenud.	Võtke ühendust teenindusega parandamiseks või väljavahetamiseks.
Veateade E2	Temperatuuriandur on lühises.	Võtke ühendust teenindusega parandamiseks või väljavahetamiseks.
Veateade E3	Seade lülitab toite automaatselt välja.	Jahutage paaki külma veega, oodake paar minutit, asetage see tagasi alusele ja lülitage seade uuesti sisse.

Fotod on illustratiivsed, toodete tegelik välimus võib fotodel kujutatust erineda.

LV

Cienījamais klient!

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums:

help@lionelo.com

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

Svarbi informacija

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir naudotumėte jį pagal paskirtį.

Nesilaikant saugos instrukcijų ar naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, galima susižeisti.

Instrukciją saugokite būsimiems atvejams.

1. Prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus, taip pat asmenys, turintys ribotą fizinį, pojūčių ar protinį pajėgumą arba stokojantys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems suteikta instrukcija apie saugų naudojimą ir su tuo susijusią riziką.
2. Šis prietaisas nėra žaislas. Neleiskite vaikams juo žaisti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Negalima jo naudoti lauke ar kitiems nei nurodytiems tikslams.
4. Jei prietaisas bus perpildytas, verdantis vanduo gali išsilieti.
5. Prietaisą galima naudoti tik su gamintojo pateikta pagrindo stotele.
6. Venkite vandens išsiliejimo ant elektros jungčių.
7. Kaitinimo elemento paviršius gali įkaisti nuo karšto vandens – būtinas atsargumas.
8. Karštas vanduo gali sukelti rimtus nudegimus. Jeigu prietaiso viduje yra karšto vandens, elkitės atsargiai.
9. Nereikia patiems taisyti ar modifikuoti prietaiso – tai gali atlikti tik įgaliotas techninis servisas.
10. Vaikai gali valyti ir prižiūrėti prietaisą tik nuo 8 metų amžiaus ir tik prižiūrimi suaugusiųjų. Prietaisą ir jo laidą laikykite atokiau nuo vaikų iki 8 metų.
11. Maitinimui naudokite tinklą, kurio parametrai atitinka ant gaminio žymėjimo nurodytus.

12. Naudokite tik ant lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus. Neneškite prietaiso veikimo metu arba kai viduje yra karšto vandens.
13. Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis.
14. Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Nenaudokite pažeisto prietaiso. Neardykite ir netaisykite patys – kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, kad išvengtumėte pavojaus.
15. Surenkant, išardant ar valant prietaisą – jis turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.
16. Nemerkite prietaiso ar jo maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.
17. Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad vandens talpoje yra pakankamai vandens – lygis negali būti žemesnis už minimalų ar aukštesnis už maksimalų žymeklį. Neįjunkite prietaiso, kai talpa tuščia.
18. Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės.
19. Rekomenduojama šalinti kalkes kas 2–4 savaites, priklausomai nuo vandens kietumo. Kalkių šalinimo metu nedozuokite vandens.
20. Neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu ir nepanardinkite į vandenį. Valykite jį minkšta, drėgna šluoste.
21. Prietaisas skirtas tik vandens šildymui – nepilkite į jį kitų skysčių.
22. Prietaisas palaiko pasirinktą temperatūrą 72 valandas arba iki išjungimo.

Prietaiso schema (pav. A)

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Dangtelio rankenėlė | 4. Metalinis dangtelio dugnas |
| 2. Dangtelis | 5. Vidinis stiklinis indas |
| 3. Tarpinė | 6. Indo rankena |

7. Išorinė indo apsauga
8. Valdymo skydo korpusas
9. Čiaupelis
10. Indo pagrindas
11. Pagrindo korpusas

12. Buteliuko padėklas
13. Pagrindo apsauga

Valdymo skydelis (pav. B)

1. Naktinė lemputė
2. Įjungimo / išjungimo mygtukas
3. Išmanusis režimas
4. Užrakto mygtukas
5. Vandens dozavimo mygtukas
6. Atminties mygtukas
7. Vandens temperatūros mažinimo / didinimo mygtukas
8. Vandens kiekio mažinimo / didinimo mygtukas
9. Vandens dechloravimas
10. Įspėjimo piktograma
11. Ekranas

Naudojimo instrukcija

Vandens pripildymas

1. Pastatykite prietaisą ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
2. Atidarykite dangtelį (2, pav. A) ir įpilkite vandens taip, kad lygis būtų aukščiau nei minimalus (600 ml), bet neviršytų maksimalios talpos (3000 ml).
3. Uždarykite dangtelį ir padėkite talpą ant prietaiso pagrindo.

Dėmesio! Įsitikinkite, kad tarp pagrindo ir indo esanti transportavimo apsauga buvo pašalinta.

Dėmesio! Prieš pirmą naudojimą vandenį būtina užvirinti ir išpilti, kad išskalautumėte naujo prietaiso vidų.

Vandens dozavimas

Dėmesio! Jei talpoje nėra vandens, prietaisas parodys klaidą.

1. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
2. Palieskite įjungimo / išjungimo mygtuką (2, pav. B), kad įjungtumėte darbo režimą.
3. Padėkite buteliuką ant buteliuko padėklo, į kurį norite dozuoti vandenį (12, pav. A). Tada palaikykite nuspaudę vandens dozavimo mygtuką, kol gausite norimą vandens kiekį.
4. Vandens temperatūros mažinimo ir didinimo mygtukai (7, pav. B) yra kairėje valdymo skydelio pusėje. Temperatūros intervalas: nuo 40 iki 95 °C.
5. Vandens kiekio mažinimo arba didinimo mygtukas (8, pav. B) yra dešinėje valdymo skydelio pusėje.

Prietaiso funkcijos

- Naktinė lemputė – paspauskite naktinės lemputės mygtuką (1, pav. B), kad ją įjungtumėte pirmuoju galimu šviesos intensyvumo lygiu. Paspauskite dar kartą, kad padidintumėte ryškumą.
- Kaitinimas – paspauskite išmaniojo režimo mygtuką (3, pav. B). Ekranas pradės mirksėti, o po 3 mirksėjimų prietaisas pradės šildyti vandenį iki 100 °C (trukmė: 1–3 minutės). Po proceso prietaisas pereis į šilumos palaikymo režimą ir išlaikys nustatytą temperatūrą.
- Išmanusis šildymas – palaikykite nuspaudę išmaniojo režimo mygtuką (3, pav. B) 3 sekundes (mygtukas apšvies), kad įeitumėte į „išmaniojo virimo“ režimą. Šiame režime per 30 sekundžių nustatomas vandens temperatūros kritimas talpoje (dažniausiai dėl šalto vandens papildymo), po kurio prietaisas

automatiškai pakartotinai pašildo vandenį iki 100 °C ir vėliau palaiko nustatytą temperatūrą.

- UV funkcija – prietaisas turi UV lempą, kuri dezinfekuoja vandenį, tekantį per vidinį vamzdelį. Ultravioletinė spinduliuotė veiksmingai naikina bakterijas, virusus ir grybus, pagerindama vandens kokybę ir padidindama jo naudojimo saugumą.

Dėmesio! Jei neišjungsite prietaiso, jis palaikys nustatytą vandens temperatūrą 72 valandas.

- Tėvų užraktas – paspauskite užrakto mygtuką (4, pav. B), kad aktyvuotumėte tėvų užraktą. Norėdami jį išjungti – palaikykite mygtuką.
- Atminties mygtukas – paspauskite atminties mygtuką (6, pav. B), prietaisas automatiškai įpils 30 ml vandens. Prietaisas turi atminties funkciją ir užtikrina nepertraukiamą veikimą net ir po elektros tiekimo pertrūkio.

Dechloravimo funkcija

Prietaisas leidžia efektyviai pašalinti chlorą iš geriamojo vandens, jį užvirinant. Paspaudus ir palaikius išmaniojo režimo mygtuką (3, pav. B), įsijungia išmanusis šildymo režimas – vanduo bus pašildytas iki 100 °C maždaug per 5 minutes, o tada virinamas 3 minutes, kad chloras galėtų išgaruoti.

Siekiant geriausių rezultatų, rekomenduojama procesą pakartoti 2–3 kartus, atsižvelgiant į vandens kokybę.

Dėmesio! Proceso efektyvumas gali skirtis priklausomai nuo dezinfekcinių medžiagų tipo ir koncentracijos vandenyje (pvz., chloras, chloraminai).

Valymas

1. Po kiekvieno naudojimo ir prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Palaukite, kol prietaisas atvės, prieš pradėdami jį valyti.
2. Ištuštinkite prietaisą – išpilkite likusį vandenį.
3. Nuvalykite korpusą ir vidinę šildytuvo dalį minkšta drėgna šluoste, tada nusauskite švaria šluoste arba popieriniu rankšluosčiu.

DĖMESIO

Valymui nenaudokite šiurkščių kempinių, šveitimo priemonių, ėsdinančių medžiagų ar chemikalų.

Nelieskite kaitinimo plokštės paviršiaus aštriais metaliniais daiktais ar kitomis valymo priemonėmis – tai gali ją pažeisti.

Norėdami sumažinti kalkių nuosėdų susidarymą, naudokite filtruotą vandenį.

Trūkčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Jokių reakcijų valdymo skydelyje prijungus pagrindą prie elektros	Maitinimo šaltinis netinkamai prijungtas	Patikrinkite maitinimo kištuko jungtį
	Maitinimo laidas pažeistas	Kreipkitės į techninę priežiūrą dėl remonto arba keitimo
Ekrane rodomas pranešimas „E1--“	Arbatinuko korpusas netinkamai uždėtas	Nuimkite talpą nuo pagrindo ir uždėkite ją dar kartą, įsitikindami, kad ji tinkamai sumontuota
Geltonos dėmės / nuosėdos ant kaitinimo plokštės paviršiaus	Vandens kokybės problema	Naudokite nukalkinimo priemonę arba maistinį actą – užpilkite vandeniu ir mirkykite ilgiau nei 10 min.
Klaida E1	Temperatūros jutiklio grandinė atvira	Kreipkitės į techninę priežiūrą dėl remonto arba keitimo

Problema	Priežastis	Sprendimas
Klaida E2	Temperatūros jutiklis sugedo (trumpasis jungimas)	Kreipkitės į techninę priežiūrą dėl remonto arba keitimo
Klaida E3	Prietaisas automatiškai atjungia maitinimą	Atvėsinkite talpą šaltu vandeniu, palaukite kelias minutes, tada padėkite ją atgal ant pagrindo ir įjunkite prietaisą iš naujo

Nuotraukos yra iliustracinio pobūdžio, tikroji gaminio išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

UK

Шановний Клієнте!

Якщо у Вас виникли питання або зауваження щодо придбаного товару, будь ласка, зв'яжіться з нами: **help@lionelo.com**

Виробник:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Перед використанням виробу, будь ласка, ознайомтеся з цією інструкцією, щоб дізнатися про його функції та використовувати відповідно до призначення.

Недотримання правил техніки безпеки або неналежне використання виробу може становити загрозу для Вашого здоров'я.

Збережіть цю інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

1. Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами без відповідних знань та досвіду використання пристрою, якщо вони перебувають під наглядом або були попередньо проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та пов'язаних з цим ризиків.
2. Цей пристрій не є іграшкою. Не дозволяйте дітям гратися з ним. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
3. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Він не підходить для використання на вулиці. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
4. Якщо пристрій переповнений, окріп може бути викинутий назовні.
5. Використовуйте пристрій лише з основою, наданою виробником.
6. Уникайте розливання води на електричний роз'єм.
7. Поверхня нагрівального елемента може стати гарячою через гарячу воду. Дотримуйтесь обережності, щоб уникнути опіків.
8. Гаряча вода може спричинити серйозні опіки. Якщо в пристрої є гаряча вода, поводьтеся з ним обережно.
9. Ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати пристрій. Ці дії можуть виконуватися лише авторизованим сервісним центром.
10. Чищення та обслуговування пристрою дітьми дозволяється лише якщо їм більше 8 років і вони перебувають під наглядом.

Тримайте пристрій і кабель живлення у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

11. Для живлення пристрою підключайте його до електромережі, яка відповідає параметрам, зазначеним на етикетці пристрою.
12. Використовуйте пристрій на рівній термостійкій поверхні. Не переміщуйте пристрій під час роботи або коли в ньому є гаряча вода.
13. Використовуйте лише оригінальні аксесуари та запасні частини.
14. Регулярно перевіряйте пристрій на наявність пошкоджень. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій – зверніться до авторизованого сервісного центру. Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, щоб уникнути небезпеки.
15. Під час складання, розбирання та чищення пристрій повинен бути вимкнений і відключений від джерела живлення.
16. Не занурюйте пристрій або кабель живлення у воду чи будь-які інші рідини.
17. Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що в контейнері є відповідна кількість води – рівень не повинен бути нижче мінімального або вище максимального індикатора. Не використовуйте пристрій, коли контейнер порожній.
18. Дайте пристрою охолонути перед чищенням.
19. Регулярно видаляйте накип з пристрою – кожні 2-4 тижні, залежно від жорсткості використовуваної води. Не подавайте воду під час процесу видалення накипу.

20. Не занурюйте пристрій у воду і не поливайте його водою для миття. Чистіть його м'якою вологою тканиною.
21. Пристрій призначений виключно для нагрівання води – не наливайте інші рідини.
22. Пристрій підтримує обрану температуру до 72 годин або доки не буде вимкнений.

СХЕМА ПРИСТРОЮ (МАЛ. А)

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Ручка кришки | 8. Корпус панелі керування |
| 2. Кришка | 9. Носик |
| 3. Ущільнювач | 10. Основа контейнера |
| 4. Металева нижня частина кришки | 11. Корпус основи |
| 5. Внутрішній скляний контейнер | 12. Підставка для пляшечки |
| 6. Ручка контейнера | 13. Кришка основи |
| 7. Зовнішня кришка контейнера | |

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ (МАЛ. В)

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Нічне світло | 7. Кнопка зменшення/збільшення температури води |
| 2. Кнопка увімкнення/вимкнення | |
| 3. Розумний режим | 8. Кнопка зменшення/збільшення об'єму води |
| 4. Кнопка блокування | |
| 5. Кнопка подачі води | 9. Дехлорування води |
| 6. Кнопка пам'яті | 10. Піктограма попередження |
| | 11. Дисплей |

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Наповнення водою

1. Розмістіть пристрій на стійкій, рівній поверхні.
2. Відкрийте кришку (2, мал. А) і налейте воду, переконавшись, що рівень вищий за мінімальний (600 мл) і не перевищує максимальну місткість (3000 мл).
3. Закрийте кришку і встановіть контейнер для води на основу пристрою.

Важливо! Переконайтеся, що транспортувальний запобіжний фіксатор, розташований між основою і контейнером, знято.

Важливо! Перед першим використанням закип'ятіть воду і вилийте її, щоб промити внутрішню частину нового пристрою.

Подача води

Важливо! Якщо в контейнері немає води, відобразиться помилка.

1. Підключіть пристрій до розетки.
2. Торкніться кнопки увімкнення/вимкнення (2, мал. В), щоб перейти в робочий режим.
3. Поставте пляшечку на підставку в місці, куди подаватиметься вода (12, мал. А). Потім утримуйте кнопку подачі води, доки не буде подано потрібну кількість води.
4. Кнопки збільшення та зменшення температури води (7, мал. В) розташовані з лівого боку панелі керування. Діапазон температур становить від 40°C до 95°C.
5. Кнопка збільшення або зменшення кількості води (8, мал. В) розташована з правого боку панелі керування.

ФУНКЦІЇ ПРИСТРОЮ

- Нічне світло – натисніть кнопку нічного світла (1, мал. В), щоб увімкнути його на першому доступному рівні яскравості. Натисніть знову, щоб збільшити яскравість.
- Нагрівання – натисніть кнопку розумного режиму (3, мал. В). Дисплей почне блимати. Після 3 блимів пристрій почне нагрівати воду до 100°C протягом 1–3 хвилин. Після завершення процесу пристрій перейде в режим підтримання тепла, зберігаючи встановлену температуру.
- Розумне нагрівання – натисніть і утримуйте кнопку розумного режиму (3, мал. В) протягом 3 секунд (кнопка засвітиться), щоб активувати режим «розумного кип'ятіння». У цьому режимі падіння температури в контейнері можна виявити протягом 30 секунд (насамперед для виявлення додавання холодної води), після чого пристрій почне повторно нагрівати воду до 100°C, а потім підтримуватиме встановлену температуру.
- Функція УФ – пристрій оснащений УФ-лампою, яка дезінфікує воду, що протікає через внутрішню трубку. Ультрафіолетове випромінювання ефективно знищує бактерії, віруси та гриби, покращуючи якість води та підвищуючи безпеку користувача.

Важливо! Якщо пристрій не вимкнено, вода нагріватиметься безперервно протягом 72 годин.

- Блокування від дітей – натисніть кнопку блокування (4, мал. В), щоб активувати блокування від дітей. Утримуйте кнопку, щоб деактивувати його.

- Кнопка пам'яті – натисніть кнопку пам'яті (6, мал. В), і пристрій автоматично подасть 30 мл води за замовчуванням. Пристрій оснащений функцією пам'яті та має безперебійне живлення.

ФУНКЦІЯ ДЕХЛОРУВАННЯ

Пристрій ефективно видаляє хлор з питної води, доводячи її до кипіння. Щоб активувати режим розумного нагрівання, натисніть і утримуйте кнопку розумного режиму (3, мал. В).

Вода нагріється до 100°C приблизно за 5 хвилин, а потім кипітиме протягом 3 хвилин, щоб дати хлору випаруватися.

Для найкращих результатів рекомендується повторити процес 2-3 рази, залежно від якості води.

Важливо! Ефективність процесу може відрізнятись залежно від типу та концентрації дезінфектантів у воді (наприклад, хлору, хлораміну).

ЧИЩЕННЯ

1. Відключайте пристрій від розетки після кожного використання і перед чищенням. Дайте пристрою охолонути перед чищенням.
2. Спорожніть пристрій від води.
3. Протріть корпус і внутрішню частину м'якою вологою тканиною, а потім ретельно висушіть чистою тканиною або паперовим рушником.

ПРИМІТКА

Не використовуйте абразивні губки, абразивні засоби для чищення або будь-які корозійні чи хімічні речовини для чищення.

Не дряпайте поверхню нагрівальної пластини гострими металевими предметами або іншими інструментами для чищення, щоб уникнути її пошкодження.

Використовуйте фільтровану воду, щоб зменшити утворення накипу.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Рішення
Немає реакції на панелі після підключення основи до живлення.	Адаптер живлення підключений неправильно.	Перевірте підключення вилки живлення.
	Кабель живлення пошкоджений.	Зверніться до служби підтримки клієнтів для ремонту або заміни.
На дисплеї відображається повідомлення «E1--».	Корпус пристрою встановлений неправильно.	Зніміть контейнер з основи і встановіть його знову, переконавшись, що він надійно закріплений.
Жовті плями/наліт на поверхні нагрівальної пластини.	Проблема з якістю води.	Використайте засіб для видалення накипу або харчовий оцет, прокип'ятіть з водою і залиште відмокати понад 10 хвилин.
Помилка E1	Розімкнене коло датчика температури.	Зверніться до служби підтримки клієнтів для ремонту або заміни.
Помилка E2	Коротке замикання датчика температури.	Зверніться до служби підтримки клієнтів для ремонту або заміни.
Помилка E3	Пристрій автоматично вимикає живлення.	Охолодіть контейнер холодною водою, зачекайте кілька хвилин, поставте його назад на основу і перезапустіть пристрій.

Фотографії наведені виключно з довідковою метою, реальний вигляд виробів може відрізнятися від зображеного на фотографіях.



EN: The product complies with the requirements of European Union directives.

Pursuant to Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate waste collection. The product should not be

disposed of with municipal waste, as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to a recycling centre for electrical and electronic equipment.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

DE: Das Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

RU: Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза.

В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС данный продукт подлежит раздельному сбору.

Продукт не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, так как это может представлять опасность для окружающей среды и здоровья человека. Использованное изделие необходимо сдать в пункт переработки электрического и электронного оборудования.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, il presente prodotto è soggetto a raccolta differenziata.

Non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, poiché potrebbe costituire un pericolo per l'ambiente e la salute umana.

Il prodotto usato deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut présenter un risque pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

ES: Producto conforme a los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. No debe desecharse junto con los residuos domésticos, ya que puede representar un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe llevarse a un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

NL: Product conform de vereisten van de richtlijnen van de Europese Unie. Overeenkomstig Richtlijn 2012/19/EU is dit product onderworpen aan gescheiden inzameling. Het product mag niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat het een risico kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Het afgedankte product dient te worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal Direktyvą 2012/19/ES šis produktas turi būti surenkamas atskirai. Jo negalima išmesti kartu su buitiniomis atliekomis, nes tai gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Naudotą gaminį reikia pristatyti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

CS: Výrobek je v souladu s požadavky směrnice Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento výrobek oddělenému sběru. Výrobek se nesmí vyhazovat s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek je nutné odevzdat ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelveinek. A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ez a termék szelektív hulladékgyűjtés alá esik. A terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. A használt készüléket elektromos és elektronikai hulladékgyűjtő ponton kell leadni újrahasznosítás céljából.

RO: Produs conform cerințelor directivelor Uniunii Europene.

În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs este supus colectării selective. Produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, deoarece poate reprezenta un pericol pentru mediu și sănătatea umană. Produsul uzat trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

SE: Produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens direktiv.

I enlighet med direktiv 2012/19/EU omfattas denna produkt av separat insamling. Produkten får inte kastas tillsammans med hushållsavfall, eftersom den kan utgöra en risk för miljön och människors hälsa. Den uttjänta produkten ska lämnas in till en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

PT: Produto em conformidade com os requisitos das diretivas da União Europeia. De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, este produto está sujeito à coleta seletiva. O produto não deve ser descartado juntamente com os resíduos domésticos, pois pode representar um risco para o meio ambiente e a saúde humana. O equipamento usado deve ser entregue em um ponto de reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

GR: Το προϊόν είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, το παρόν προϊόν υπόκειται σε χωριστή συλλογή αποβλήτων. Δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, καθώς μπορεί να αποτελεί κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Το χρησιμοποιημένο προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλο σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

EE: Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele.

Direktiivi 2012/19/EL kohaselt kuulub see toode eraldi kogumisele. Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka, kuna see võib kujutada ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele. Kasutatud toode tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutuspunkti.

LV: Produkts atitinka Eiropas Savienības direktīvu prasības.

Pēc Direktīvas 2012/19/EK, šis produkts ir jānosūta atsevišķi. To nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem, jo tas var radīt draudus vidi un cilvēkiem. Izmantojamās preces jānodod elektros un elektroniskās iekārtas pārstrādes punktos.

UK: Viriб відповідає вимогам директив Європейського Союзу.

Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС, цей вирiб пiдлягає окремому збору вiдходiв. Вирiб не слiд утилізувати разом з побутовими вiдходами, оскільки це може становити загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини. Здайте використаний вирiб до пункту переробки електричного та електронного обладнання.



FR

**Cet appareil
se recycle**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Īšsamias garantijas sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
As condições de garantia detalhadas estão disponíveis em:
Οι λεπτομερείς όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:
Докладні умови гарантії доступні на вебсайті:

www.lionelo.com

lionelo